



LG NEON™
GT365



Guía del Usuario



at&t

Parte del contenido de este manual puede variar en el teléfono, dependiendo del software del teléfono o del proveedor del servicio. Todas las marcas de AT&T contenidas aquí son marcas comerciales de AT&T Intellectual Property y/o compañías afiliadas a AT&T. © 2009 AT&T Intellectual Property. Todos los derechos reservados.

El color actual del equipo puede variar.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

1. ESTA GARANTÍA CUBRE:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad adjunta para el suscriptor y sus accesorios adjuntos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra, según los siguientes términos y condiciones:

1. La garantía limitada del producto se extiende durante DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha del producto con una prueba de compra válida o, de no haber una prueba de compra válida, QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.
2. La garantía limitada se extiende sólo al comprador original del producto y no está permitido asignarla o transferirla a ningún otro comprador o usuario final.
3. Esta garantía sólo tiene validez para el comprador original del producto durante el período de garantía y siempre que se encuentre en los EE. UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de EE. UU. y el Canadá.
4. El armazón externo y las piezas de adorno están libres de defectos en el momento del envío y, por lo tanto, no están cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
5. A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.
6. El consumidor deberá hacerse cargo de los gastos de envío del producto ante el Departamento de servicio al cliente de LG. LG deberá pagar el gasto de envío del producto al consumidor, después de haber cumplido con el servicio según esta garantía limitada.

2. ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

1. Defectos o daños ocasionados por usar el producto de una manera diferente del modo normal y habitual.
2. Defectos o daños ocasionados por uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad excesiva, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, uso inadecuado, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otras acciones que no sean responsabilidad de LG, incluido el daño causado por envío, fusibles fundidos, derrames de comida o líquidos.
3. Roturas o daños en las antenas, a menos que hayan sido causados por defectos de los materiales o la mano de obra.
4. Que el Departamento de servicio al cliente de LG no fuera notificado por el consumidor del defecto o avería del producto durante el período de garantía limitada aplicable.
5. Productos a los que les quitaron el número de serie o que haya quedado ilegible.
6. Esta garantía limitada reemplaza a todas las demás garantías explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por intervención de la ley, reglamentaria o de otro tipo, que comprendan, pero sin limitación, cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un uso en particular.
7. Daño proveniente del uso de accesorios que no fueron aprobados por LG.
8. Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas expuestas externamente que tengan arañazos o daños causados por el uso normal por parte del cliente.

- 9. Productos que se hayan hecho funcionar fuera de los límites máximos.
- 10. Productos usados o alquilados.
- 11. Consumibles (como los fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o readaptadas con una funcionalidad similar. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS JURÍDICOS ESTATALES:

No es aplicable ninguna otra garantía explícita a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG INFOCOMM INC. NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS INCONVENIENTES, PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO O CONSECUCIONAL QUE SE DESPRENDA DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O POR CUALQUIER INFRACCIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA

LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que estas limitaciones y exclusiones podrían no aplicársele a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. CÓMO OBTENER EL SERVICIO POR GARANTÍA:

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números telefónicos desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite www.lgeservice.com.

También se puede enviar correspondencia a:

LG Electronics MobileComm U.S.A., Inc.

201 James Record Road Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA DIRECCIÓN MENCIONADA ANTERIORMENTE. Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener reclamaciones por la garantía.



NEON

Guía del usuario

Contenido

Por su seguridad	5	Menú En llamada	27
El teléfono	11	Durante una llamada	27
Componentes del teléfono	11	Hacer una segunda llamada	27
Características del teléfono	12	Alternar entre dos llamadas	27
Información en pantalla	15	Responder una llamada entrante	27
Introducción	18	Rechazar una llamada entrante	28
Instalación de la tarjeta SIM	18	Silenciamiento del micrófono	28
Carga de la batería	19	Usar el altavoz	28
Ranura para tarjetas de memoria	21	Llamadas de conferencia	28
Inserción de la tarjeta de memoria	21	Establecer una llamada en conferencia	29
Extracción de la tarjeta de memoria	21	Activar la llamada en conferencia en espera	29
Apagar y encender el teléfono	22	Agregar llamadas a una llamada en conferencia	29
Códigos de acceso	22	Establecer una conversación privada durante una llamada en conferencia	29
Funciones generales	23	Finalizar una llamada en conferencia	29
Hacer una llamada	23	Árbol de menús	30
Hacer una llamada con la tecla de envío	23	IM	34
Hacer llamadas internacionales	23	Mensajería	39
Finalizar una llamada	23	Crear mensaje	39
Realizar una llamada desde la lista de contactos	23	Bandeja de entrada	41
Ajuste del volumen	24	Borradores	41
Responder una llamada	24	Bandeja de salida	42
Potencia de la señal	24	Correo de voz	43
Introducir texto	25	Plantillas	43
Modo de entrada de texto con el teclado	25	Configuración de mensajes	44
Selección de funciones y opciones	26	Alerta de mensaje	44
		Mensaje de texto	44

Mensaje multimedia	44	Documentos	56
Número de correo de voz	45	Otros archivos	56
Mensaje de servicio	45	Tarjeta de memoria	57
Mobile Email	46	Libreta de direcciones	58
MEdia Net	47	Lista de contactos	58
MEdia Mall	49	Nuevo contacto	58
Tonos de timbre	49	Grupos usuarios	58
Juegos	49	Listas de marcado rápido	58
Gráficos coloridos	49	Administración de contactos	59
Tonos de respuesta	49	Núm. de marcado de servicio	59
Tienda Multimedia	49	Mis números	59
Inicio de MEdia Net	50	Música de AT&T	60
YELLOWPAGES	51	Reproductor de música	60
Mis cosas	52	Agregar música al teléfono	61
Audio	52	Servicios adicionales de Música	66
Imágenes	52	Juegos y aplicaciones	67
Video	52	Herramientas	68
Cámara y grabaciones	52	Llamadas recientes	68
Tomar foto	52	Despertador	68
Grabar video	54	Calendario	68
Grabar voz	55	Bloc de notas	69
Páginas Web	55	Calculadora	69
Marcadores	55	Reloj mundial	70
Páginas guardadas	56	Cronómetro	71
Páginas recientes	56	Convertor de unidades	71

Configuración	72	Remarcado automático	76
Audio y tonos de timbre	72	Modo de contestación	77
Comprar tonos	72	Supervisor de minutos	77
Tonos de timbre	72	Llamada en espera	77
Tono de mensaje	72	TTY	77
Tono de alerta	72	Enviar tonos DTMF	77
Tonos del teclado	72	Duración y costo	77
Tonos de encendido/apagado	73	Conexión	78
Configuración del teléfono	73	Bluetooth®	78
Fecha y hora	73	Modo de conexión USB	79
Idiomas	73	Puntos de acceso	80
Establecer accesos directos	73	Selección de red	80
Bloqueo automático de teclas	73	Memoria	80
Establecer modo de vuelo	74	Establecer valores predeterminados de almacenamiento	80
Seguridad	74	Comprobar estado de la memoria	80
Restablecer configuración	74	Configuración de aplicaciones	80
Pantalla	75	Mensajería	80
Comprar gráficos	75	Navegador	81
Tapices de fondo	75	Información del teléfono	82
Fuentes	75	Preguntas y respuestas	83
Relojes	75	Accesorios	84
Brillo	75	Indicaciones de seguridad	86
Temporizador de la luz de fondo	75	Glosario	106
Información de accesos directos	75	Índice	108
Esquemas de colores	75		
Estilos de menú	75		
Teclado táctil	76		
Llamar	76		
Desvío de llamadas	76		
Enviar mi número	76		

Por su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo.

Antes de comenzar

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Para reducir la posibilidad de sufrir descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de mucha humedad, como serían el baño, una piscina, etc.

Almacene siempre el teléfono lejos del calor. Nunca almacene el teléfono en ambientes que puedan exponerlo a temperaturas menores a los 0 °C (32 °F) o superiores a los 40 °C (104 °F), como por ejemplo al aire libre durante una tormenta de nieve o dentro del automóvil en un día caluroso. La exposición al frío o calor excesivos causará desperfectos, daños y posiblemente una falla catastrófica.

Sea cuidadoso al usar su teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de radiofrecuencia del teléfono celular pueden afectar a equipos electrónicos cercanos que no estén adecuadamente blindados. Debe consultar con los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como sería el caso de marcapasos o audífonos para determinar si son susceptibles de recibir interferencia del teléfono celular. Apague el teléfono cuando esté en una instalación médica o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

IMPORTANTE Antes de usar el teléfono, lea la información de seguridad de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones (TIA, por su sigla en inglés) en la página 86.

Información de seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

- ▶ No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.

Por su seguridad

- ▶ Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.
- ▶ No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.
- ▶ Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortantes. Existe riesgo de causar un incendio.
- ▶ Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.
- ▶ Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo.
- ▶ Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.
- ▶ Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.
- ▶ No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
- ▶ No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo, en los aviones).
- ▶ No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.
- ▶ Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4° F ni mayores de 122° F.
- ▶ No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.
- ▶ No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.
- ▶ No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
- ▶ No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- ▶ No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

- ▶ No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Podría ocasionar choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- ▶ No desarme el teléfono.
- ▶ No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- ▶ Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- ▶ Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.
- ▶ No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- ▶ Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

- ▶ Use los accesorios, como audífonos y auriculares, con precaución. Cerciórese de que los cables estén bien resguardados y no toque la antena innecesariamente.

Información y cuidado de la tarjeta de memoria

- ▶ Siempre inserte y quite la tarjeta de memoria con el terminal apagado. Si lo quita estando encendido, podría dañarse.
- ▶ Si no puede reparar un daño, entonces debe formatear la tarjeta de memoria.
- ▶ La tarjeta de memoria no puede utilizarse para grabar datos protegidos por derechos de autor.
- ▶ No escriba a la fuerza en el área de memorándum.
- ▶ Lleve y almacene la tarjeta de memoria en su caja.
- ▶ No permita que se moje la tarjeta de memoria.
- ▶ No deje la tarjeta de memoria en un lugar muy caliente.
- ▶ No desarme ni modifique la tarjeta de memoria.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

PRECAUCIÓN

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas puede afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC. No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo fue probado para operaciones típicas de uso en el cuerpo, con la parte posterior del teléfono a 2 cm (0,79 pulgadas) del cuerpo del usuario. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia mínima de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo, tal vez no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deben evitarse.

Antena externa montada sobre el vehículo (opcional, en caso de estar disponible)

Debe mantenerse una distancia de separación mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC.

Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:(1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

Precauciones con la batería

- ▶ No la desarme.
- ▶ No le provoque un corto circuito.
- ▶ No la exponga a altas temperaturas: 60 °C (140 °F).
- ▶ No la incinere.

Desecho de la batería

- ▶ Deseche la batería correctamente o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ No la incinere ni use materiales peligrosos o inflamables.

Precauciones con el adaptador (cargador)

- ▶ El uso del cargador de batería incorrecto podría dañar su teléfono y anular la garantía.
- ▶ El adaptador o cargador de batería están diseñados sólo para ser usados en ambientes cerrados.

No exponga el adaptador o cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

Protección de los oídos

- ▶ Si se expone a sonidos muy fuertes por largos períodos, la audición puede verse perjudicada. Por lo tanto recomendamos que usted no encienda o apague el teléfono cerca de su oído. También le aconsejamos que el volumen tanto de la música como de las llamadas esté a un nivel razonable.
- ▶ Si escucha música mientras conduce, asegúrese de hacerlo a un volumen razonable para que pueda ser consciente de lo que ocurre a su alrededor. Esto es particularmente importante cuando intenta cruzar una calle.

El teléfono

Componentes del teléfono



Características del teléfono

- 1. Pantalla principal:** muestra a todo color los iconos de estado del teléfono, los elementos de los menús, información de Internet, fotos y mucho más.
- 2, 3, 18. Tecla de función izquierda/Tecla de función derecha:** cada una de estas teclas ejecuta las funciones indicadas por el texto en pantalla ubicado justo sobre ellas.
- 4. Tecla de Nuevo Mensaje:** Empieza un nuevo mensaje de Texto o Multimedia.
- 5, 13. Tecla Borrar:** borra un carácter cada vez que se presiona. Mantenga la tecla presionada para borrar la entrada completa. Use esta tecla para volver a una pantalla anterior.
- 6. Tecla de espacio:** úsela para introducir un espacio cuando edite.
- 7. Tecla OK:** presione rápidamente esta tecla y se abrirá el navegador WAP. También permite seleccionar y confirmar las opciones de menú. Esta tecla también le permite pasar a la siguiente línea cuando redacta un mensaje.
- 8. Teclas alfanuméricas:** estas teclas se usan para marcar un número en el modo de espera y para introducir números o caracteres en el modo de edición.
- 9. Modo de Entrada de Texto:** letras mayúsculas o minúsculas.
- 10. Tecla de símbolos:** permite ingresar diversos símbolos o caracteres especiales.
- 11. Tecla Fn:** permite cambiar del modo de texto al modo numérico o de símbolo.
- 12. Tecla de apagado/encendido:** permite encender o apagar el teléfono, finalizar llamadas o volver al modo de espera.
- 13. Teclas de navegación:**
 - ▶ **En modo de espera:**
Arriba: Nuevo Mensaje
Abajo: lista de contactos
Derecha: MI
Izquierda: Mis cosas
 - ▶ **En menús:** permite desplazarse por los menús.

- 15. Teclado de marcado táctil:** activa la pantalla de marcado táctil.
- 16. Tecla de llamada:** marca un número de teléfono y responde a las llamadas entrantes.
- 17. Tecla OK:** presione rápidamente esta tecla desde el modo de espera y se abrirá el navegador WAP. También permite seleccionar y confirmar las opciones de menú.

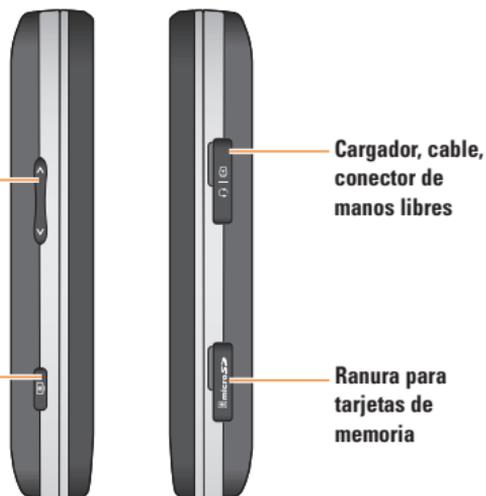
El teléfono



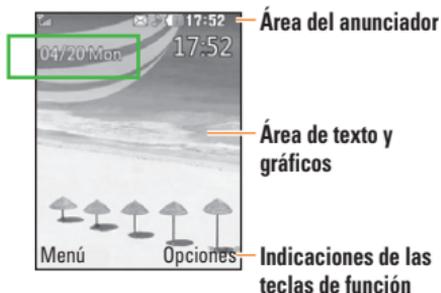
Tecla de volumen

- **En modo de espera:** controla el volumen del timbre.
- **Durante una llamada:** controla el volumen del auricular.

Cámara



Información en pantalla



Área	Descripción
Línea superior (Área del anunciador)	Muestra varios iconos.
Líneas centrales (Área de texto y gráficos)	Muestran mensajes, instrucciones y cualquier información que introduzca, por ejemplo: el número al que va a llamar.
Línea inferior (Área de indicaciones de las teclas de función)	Muestra las funciones actualmente asignadas a las dos teclas de función.

Iconos en pantalla

La tabla debajo describe diversos indicadores o iconos que aparecen en la pantalla de visualización del teléfono.

Icono	Descripción
	Indica la potencia de la señal de la red.
	Indica que el servicio EDGE está disponible. La conexión al servicio EDGE le permite transferir datos a una velocidad de 200Kb/s (en función de la disponibilidad de la red). Compruebe la disponibilidad de cobertura de red y servicio con su operador.
	Indica que está disponible el servicio GPRS.
	Indica que se ha activado el Modo de vuelo.

Icono	Descripción
	Indica el estado de la carga de la batería.
	Indica que hay una llamada en curso.
	Indica que se ha configurado la alarma y que está activada.
	Indica la función de calendario.
	Indica la recepción de un mensaje.
	Indica la recepción de un correo de voz.
	Indica que se ha establecido que el teléfono suene cuando se produzca una alerta.
	Indica que se ha establecido que el modo de silencio para las alertas.
	Indica que la vibración se ha establecido para alertas.

Icono	Descripción
	Indica que se ha activado la función Bluetooth®.
	Indica que los datos se están transmitiendo con una conexión Bluetooth®.
	Indica que se ha activado la conexión a un dispositivo manos libres con Bluetooth®.
	Indica que se ha activado la conexión a un dispositivo Bluetooth® estéreo.
	Indica que se ha activado la conexión a un dispositivo Bluetooth® estéreo y manos libres.
	Indica que se ha configurado TTY y está activado.
	Indica que el teléfono está accediendo a WAP.

Icono	Descripción
	Indica la recepción de un correo electrónico.
	Indica que tiene un nuevo RSS.
	Indica que el teléfono está recuperando el mensaje MMS.

* La marca de la palabra y los logotipos de **Bluetooth®** son propiedad de **Bluetooth SIG**, y el uso de tales marcas por parte de LG Electronics se concede bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios. Bluetooth QD ID B014200.

Introducción

Instalación de la tarjeta SIM

Cuando se suscribe a una red celular, se le suministra una tarjeta SIM cargada con sus detalles de suscripción tales como su PIN, servicios opcionales disponibles y muchos otros.

⚠ Importante

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse con facilidad si la tarjeta se raya o se dobla. Debe ser cuidadoso al manipularla, insertarla o extraerla. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de niños.

1. De ser necesario, apague el teléfono manteniendo presionada la tecla  [FIN] hasta que aparezca el logo de AT&T.
2. Extraiga la batería. Para extraerla: Oprima el botón de liberación de la cubierta de la batería que se encuentra en la parte superior del teléfono.



Tome la batería y levántela del compartimiento.



3. Deslice la tarjeta SIM en la ranura correspondiente de modo que la tarjeta quede en su sitio. Asegúrese de que el ángulo con la muesca quede en el extremo superior derecho y que los contactos dorados de la tarjeta estén orientados hacia el teléfono.



⚠ Nota

Para extraer la tarjeta SIM, deslícela como muestra la imagen y retírela de la ranura.



4. Para insertar la batería, alinee los contactos dorados de la batería con los conectores correspondientes en el compartimiento de la batería. Luego, presione el otro extremo de la batería hacia abajo hasta que entre en su sitio.



5. Para volver a colocar la tapa posterior, deslice la parte inferior hasta la posición correcta y presione los bordes hasta escuchar un clic.



Carga de la batería

El uso de accesorios no autorizados podría dañar el teléfono y anular la garantía.

Para usar el cargador de viaje incluido con su teléfono:

1. Una vez que haya colocado la batería, conecte el cable del cargador de viaje en el puerto de carga del lado derecho del teléfono.
2. Conecte el cargador de viaje a un tomacorriente estándar de pared de corriente alterna. Utilice sólo el cargador de viaje que se entrega con el teléfono.



Introducción

⚠ Advertencia

Debe desenchufar el cargador de viaje antes de quitar la batería; de lo contrario, el teléfono podría resultar dañado.

Importante

Debe insertar la batería antes de cargarla.

3. Cuando el teléfono se haya cargado completamente, desconecte el cargador de viaje del teléfono jalando el conector hacia afuera.



⚠ Nota

- ▶ Si deja el teléfono encendido mientras lo carga, podrá ver cómo se van agregando barras al icono que indica el estado de la batería.
- ▶ Si no se suministra suficiente alimentación en el puerto USB, la recarga a través del puerto USB no funcionará correctamente. Esto puede ocurrir como resultado de problemas en la PC o en el concentrador USB, por lo que le sugerimos ponerse en contacto con los fabricantes.

Si la batería no queda completamente cargada:

- ▶ Encienda y apague el teléfono y vuelva a intentar la recarga.
- ▶ Quite y vuelva a colocar la batería y vuelva a intentar la recarga.

Ranura para tarjetas de memoria

El teléfono Neon admite tarjetas de memoria microSD™. La tarjeta de memoria se puede insertar en el lateral del dispositivo Neon. Puede usar esta tarjeta para guardar archivos de datos, como canciones en MP3 (admite hasta 4 GB).

Nota

Siempre inserte y extraiga la tarjeta de memoria con el teléfono apagado.

Use sólo tarjetas de memoria que hayan sido aprobadas por el fabricante. Es posible que algunas tarjetas de memoria no sean compatibles con el teléfono.

Advertencia

Si Bluetooth está encendido, el icono del Bluetooth será mostrado en vez del icono de la Tarjeta de Memoria.

Inserción de la tarjeta de memoria

Inserte la tarjeta de memoria en la ranura hasta que haya entrado totalmente en ella, como se muestra en la figura que aparece enseguida:

Nota

Los conectores dorados deben quedar hacia abajo y se deben insertar primero en la ranura de la tarjeta de memoria.



Extracción de la tarjeta de memoria

1. Empuje la tarjeta de memoria en la ranura con la punta del dedo.
2. Tire de la tarjeta de memoria con sumo cuidado.



Apagar y encender el teléfono

1. Mantenga presionada la tecla  [FIN] hasta que se encienda el teléfono.
2. Si el teléfono le pide un código PIN, ingréselo y oprima la tecla .

El teléfono buscará la red y, después de encontrarla, aparece la pantalla inactiva que se ilustra abajo. Desde la pantalla de inactividad, se pueden hacer o recibir llamadas.



Nota

El idioma de la pantalla está preestablecido como Automático por default. Para cambiar el idioma, use la opción de menú Idiomas (Menú #.2.2).

3. Cuando desee apagar el teléfono, mantenga presionada la tecla  [FIN] hasta que aparezca el logo de AT&T.

Códigos de acceso

Los códigos de acceso que se describen en esta sección sirven para evitar que el teléfono se utilice sin su autorización. Los códigos de acceso se pueden cambiar llenando el menú **Cambiar códigos** (Menú #.2.6).

Código de seguridad (4 dígitos)

El código de seguridad protege contra el uso no autorizado del teléfono. El código de seguridad predeterminado es "0000" y se necesita si se quiere borrar todas las entradas del teléfono y activar el menú que sirve para restaurar la configuración de fábrica. El código de seguridad predeterminado se puede modificar desde el menú **Seguridad**.

Funciones generales

Hacer una llamada

1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido. Presione el teclado de marcado táctil para hacer una llamada sin deslizar el teclado.
2. Ingrese un número de teléfono, incluido el código de área. Para modificar un número que aparece en la pantalla de visualización, sólo tiene que presionar la tecla  y borrar los dígitos, de a uno por vez.
 - ▶ Mantenga presionada la tecla  para borrar todo el número.
3. Presione la tecla  [ENVÍO] para llamar al número seleccionado.
4. Cuando haya terminado, presione la tecla  [FIN].

Nota:

Si en modo de espera oprime la tecla del teclado táctil, activará el teclado táctil.

Hacer una llamada con la tecla de envío

1. Presione la tecla  [ENVÍO] y aparecerán los números de teléfono más recientes, ya sea por llamadas recibidas, marcadas o perdidas.
2. Seleccione el número que desea usar con las teclas de navegación.
3. Presione la tecla  [ENVÍO].

Hacer llamadas internacionales

1. Abra el teclado de marcado táctil, mantenga presionada la tecla del carácter de larga distancia y aparecerá "+", el carácter de larga distancia internacional.
2. Introduzca el código de país, el código de área y el número de teléfono.
3. Presione la tecla  [ENVÍO].

Finalizar una llamada

Cuando la llamada haya finalizado, presione la tecla  [FIN].

Realizar una llamada desde la lista de contactos

Puede almacenar nombres y números de teléfono que marca con frecuencia en la tarjeta de memoria SIM y en la memoria del teléfono, conocida como lista de contactos.

Se puede marcar un número con sólo seleccionar un nombre de la lista de contactos y presionar la tecla  [ENVÍO].

Ajuste del volumen

Si, durante una llamada, desea ajustar el volumen del audífono, use las teclas laterales del teléfono.

En modo de inactividad, puede ajustar el volumen del timbre con las teclas laterales.

Responder una llamada

Al recibir una llamada, el teléfono suena y aparece en pantalla un icono animado en forma de anillo. Si la persona que llama puede ser identificada, se mostrará el número telefónico (o el nombre, si figura en la libreta de direcciones).

1. Presione la tecla  [ENVÍO] o la tecla de función izquierda para contestar una llamada entrante. Si el modo de contestación está establecido en **Cualquier tecla** (Menú #.5.4), puede responder a las llamadas presionando cualquier tecla, excepto la tecla  [FIN] o la de función derecha.

Nota

Si se estableció **Tapa abierta** como el modo de contestación (Menú #.5.4), no necesita presionar ninguna tecla. Puede contestar la llamada con sólo abrir la tapa.

2. Para finalizar la llamada, cierre el teléfono o presione la tecla  [FIN].

Aviso

Es posible responder llamadas mientras utiliza la libreta de direcciones u otras funciones de los menús.

Potencia de la señal

Si está dentro de un edificio, ubicarse cerca de una ventana puede mejorar la recepción. Se puede conocer la potencia de la señal mediante el indicador de señal que aparece en la pantalla de visualización del teléfono.

Introducir texto

Puede introducir caracteres alfanuméricos utilizando el teclado del teléfono. Por ejemplo, para guardar nombres en Contactos, escribir un mensaje y programar eventos en el calendario es necesario introducir texto. Su teléfono tiene disponibles los siguientes métodos de entrada de texto: Abc, abc, ABC en modo manual.

Nota

Algunos campos pueden permitir sólo uno de los modos de entrada de texto (por ejemplo, los campos de números de teléfono de la libreta de direcciones).

Para introducir un símbolo en el campo de entrada de texto, presione la tecla  y seleccione un símbolo, y después seleccione Aceptar.

Desplácese con las teclas de navegación para mostrar más opciones de símbolos.

Para insertar espacios entre las palabras, presione .

Para borrar un carácter, presione la tecla .

Tecla Fn: permite cambiar del modo de texto al modo numérico o de símbolo.

- **Una vez:** Fn Encendido

- **Dos veces:** Fn Off.

Selección de funciones y opciones

El teléfono ofrece una serie de funciones que le permitirán personalizarlo. Estas funciones están divididas en menús y submenús, a los que se accede mediante las dos teclas de función: tecla de función izquierda (—) y tecla de función derecha (—). Cada menú y submenú permite ver y modificar las configuraciones de una función en particular.

Las funciones de las teclas varían según el modelo de teléfono. El rótulo que aparece en la parte inferior de la pantalla justo sobre cada tecla de función indica la función actual de esa tecla.

Presione la tecla de función izquierda para acceder al menú disponible.



Presione la tecla de función derecha para acceder al menú Favoritos.

Al presionar rápidamente se abrirá el navegador MEdia Net.

Menú En Llamada

El teléfono brinda una cantidad de funciones de control que pueden utilizarse durante una llamada. Para acceder a estas funciones durante una llamada, presione la tecla de función izquierda [Opciones].

Durante una llamada

El menú que aparece en la pantalla del terminal durante una llamada es distinto del menú principal predeterminado que se ve en la pantalla de inactividad. A continuación se describen las opciones del primer menú.

Hacer una segunda llamada

Es posible elegir un número de la libreta de direcciones y hacer una segunda llamada. Presione la tecla de función derecha y luego seleccione Nueva Llamada. De aquí puede marcar un segundo número si antes coloca la llamada activa en espera al presionar la tecla  [ENVÍO], y luego introduce el segundo número de teléfono y presiona nuevamente  [ENVÍO] para comunicarse. Cuando se conecta la segunda llamada, la primera se coloca en espera de manera automática. Puede alternar entre llamadas al presionar la tecla  [ENVÍO].

Alternar entre dos llamadas

Puede usar los siguientes tres métodos para pasar de una llamada a la otra.

1. Presione la tecla  [ENVÍO].
2. Presione la tecla de función izquierda y luego seleccione **Cambio**.

Contestando una llamada entrante

Para contestar una llamada entrante cuando el teléfono está sonando, presione la tecla  [ENVÍO]. El terminal también puede advertirle que tiene una llamada entrante mientras está en otra llamada. Oírás un tono por el auricular y la pantalla mostrará que hay una segunda llamada esperando. Esta función, que se conoce como **Llamada en espera**, sólo podrá utilizarse si la red admite ese servicio.

Con esta función, se puede poner la primera llamada en espera y responder la segunda al presionar la tecla  [ENVÍO].

Rechazar una llamada entrante

Es posible rechazar una llamada entrante y no contestarla al presionar la tecla  [FIN].

Silenciamiento del micrófono

Durante una llamada, es posible silenciar el micrófono si presiona la tecla de función derecha [Silencio]. Se puede cancelar el silencio si presiona la tecla de función derecha [Con sonido]. Si silencia el terminal, la persona que lo llama no podrá oírlo, pero usted sí la oír.

Usar el altavoz

Durante una llamada puede usar el altavoz integrado si presiona la tecla . El altavoz se desactiva automáticamente cuando usted termina la llamada. Durante la llamada, puede desactivar el altavoz si presiona la tecla  nuevamente.

⚠ Advertencia

Debido a los niveles más elevados de volumen, no coloque el teléfono cerca de su oído mientras está activado el altavoz.

Llamadas de conferencia

El servicio de conferencia le brinda la posibilidad de mantener una conversación simultánea con más de una persona. La función de llamada en conferencia puede usarse sólo si su proveedor de servicios de red admite esa función.

Sólo se puede establecer una llamada en conferencia cuando tiene una llamada activa y una en espera, y ambas deben haber sido respondidas. Una vez que se establece una llamada en conferencia, la persona que la estableció puede agregar llamadas, desconectarlas o separarlas (es decir, eliminarlas de la llamada en conferencia pero dejándolas conectadas con usted). Estas opciones están disponibles desde el menú En llamada. El máximo de participantes en una llamada en conferencia son cinco personas. Una vez iniciada, la llamada en conferencia queda bajo su control y sólo usted puede agregar llamadas.

Establecer una llamada en conferencia

Puede establecer una llamada en conferencia durante una llamada activa.

Para iniciar una llamada en conferencia:

1. Coloque la llamada activa en espera al presionar la tecla  [ENVÍO].
2. Presione la tecla de teclado táctil  o deslice el teclado qwerty.
3. Marque el tercer número y presione la tecla  [ENVÍO] para comunicarse.
4. Cuando esté comunicado con la tercera persona, presione la tecla de función [Opciones], seleccione Llamada en conferencia y luego seleccione Unir llamadas. De esta manera, unirá las tres llamadas separadas en una llamada en conferencia. Repita los pasos anteriores para agregar más personas a la llamada en conferencia.

Activar la llamada en conferencia en espera

Para activar una llamada en conferencia en espera, presione la tecla  [ENVÍO].

Agregar llamadas a una llamada en conferencia

Para agregar una llamada a la actual llamada en conferencia, presione la tecla de función izquierda [Aceptar].

Establecer una conversación privada durante una llamada en conferencia

Para mantener una conversación privada con una persona que está en una llamada en conferencia, presione la tecla de función izquierda y seleccione el submenú de llamada privada de la opción de llamada en conferencia. Cuando vea los números de los participantes de la llamada en conferencia, seleccione el correspondiente a la persona con la que quiera hablar en privado.

Finalizar una llamada en conferencia

Se puede finalizar una llamada en conferencia en curso al presionar la tecla  [FIN].

Árbol de menús

A continuación, se indica la estructura de los menús disponibles y cuál es:

- ▶ el número asignado a cada opción de menú.
- ▶ la página donde se encuentra la descripción de esa función.

1. IM (consulte la página 34)

2. Mensajería (consulte la página 39)

2.1 Crear mensaje

2.2 Recibidos

2.3 Borradores

2.4 Salientes

2.5 Buzón de voz

2.6 Plantillas

2.7 Configuración de mensajes

3. Correo electrónico (consulte la página 46)

4. MEdia Net (consulte la página 47)

5. MEdia Mall (consulte la página 49)

6. YELLOWPAGES (consulte la página 51)

7. Mis cosas (consulte la página 52)

7.1 Audio

7.2 Imágenes

7.3 Video

7.4 Cámara y grabaciones

7.5 Páginas Web

7.6 Documentos

7.7 Otros archivos

7.8 Tarjeta de memoria

8. Agenda (consulte la página 58)

- 8.1 Lista de contactos
- 8.2 Nuevo contacto
- 8.3 Grupos
- 8.4 Listas marcado rápido
- 8.5 Administración de contactos
- 8.6 N° de marcación de servicios
- 8.7 Mis números

9. Música de AT&T (consulte la página 60)

- 9.1 Reproductor de música
- 9.2 Comprar música
- 9.3 MusicID
- 9.4 Make-UR-Tones
- 9.5 Comunidad
- 9.6 Aplicaciones de música

***. Juegos y aplicaciones (consulte la página 67)**

- *.1 Juegos
- *.2 Aplicaciones
- *.3 Verificar estado de la memoria

0. Extras (consulte la página 68)

- 0.1 Llamadas recientes
- 0.2 Despertador
- 0.3 Calendario
- 0.4 Bloc de notas
- 0.5 Calculadora
- 0.6 Reloj mundial
- 0.7 Cronómetro
- 0.8 Conversor de unidades

#. Ajustes (consulte la página 72)

#.1 Audio y tonos de timbre

- #.1.1 Comprar tonos
- #.1.2 Tono de llamada
- #.1.3 Tono de mensaje
- #.1.4 Fijar tono de alarma
- #.1.5 Tono del teclado
- #.1.6 Activar/desactivar tonos

#.2 Configuraciones del teléfono

- #.2.1 Fecha y hora
- #.2.2 Idiomas
- #.2.3 Establecer accesos directos
- #.2.4 Autobloqueo del teclado
- #.2.5 Establecer modo de vuelo
- #.2.6 Seguridad
- #.2.7 Restablecer configuraciones

#.3 Pantalla

- #.3.1 Comprar gráficos
- #.3.2 Fondos de pantalla
- #.3.3 Fuentes
- #.3.4 Relojes
- #.3.5 Brillo
- #.3.6 Iluminación
- #.3.7 Información sobre accesos directos
- #.3.8 Esquemas de color
- #.3.9 Estilos de menú

#. Ajustes (continuación)

#.4 Teclado táctil

- #.4.1 Vibración táctil
- #.4.2 Nivel de vibración táctil

#.5 Llamada

- #.5.1 Reenvío de llamada
- #.5.2 Enviar mi número
- #.5.3 Remarcado automático
- #.5.4 Modo de respuesta
- #.5.5 Aviso al minuto
- #.5.6 Llamada en espera
- #.5.7 TTY
- #.5.8 Enviar DTMF
- #.5.9 Duración y costo

#.6 Conexión

- #.6.1 Bluetooth®
- #.6.2 Modo de conexión USB
- #.6.3 Puntos de acceso
- #.6.4 [Network Selection](#)

#. Ajustes (continuación)

#.7 Memoria

- #.7.1 Establecer valores de almacenamiento predeterminados
- #.7.2 Verificar estado de la memoria

#.8 Configuración de aplicaciones

- #.8.1 Mensajes
- #.8.2 Navegador

#.9 Información del teléfono

La función de mensajería instantánea sólo puede usarse con el apoyo del operador de red o de comunidades tales como AIM, Windows Live y Yahoo!. Los usuarios de mensajería instantánea necesitarán una ID de usuario y una contraseña válidas para iniciar sesión e intercambiar mensajes, así como para comprobar el estado de los contactos.

Para acceder a la función IM

1. Mediante el Menú principal. Seleccione Menú desde la pantalla de espera [tecla de función izquierda] y luego seleccione **IM**.
2. Mediante la tecla de acceso directo a mensajería instantánea (la tecla de navegación izquierda). Presionar la tecla de acceso directo en la pantalla de espera mostrará los clientes de IM. Es probable que algunos elementos del menú no aparezcan, dado que no todas las comunidades de IM admiten las diversas opciones. Además, las cadenas de menús pueden tener un aspecto diferente. Esto depende de las comunidades de IM seleccionadas. En los menús de mensajería instantánea, las palabras clave, como User ID, Login y Contact, se usarán como términos generales según la comunidad

que haya seleccionado como AIM, Windows Live y Yahoo! Messenger.

Menú fuera de línea

Iniciar sesión

Esto le permite a los usuarios Iniciar sesión rellenando la Id. de usuario y la contraseña.

⚡ Nota

Una vez que haya guardado la Id. de usuario y la contraseña, no es necesario que las vuelva a escribir para iniciar la sesión. Esta función es opcional.

Conversaciones guardadas

Aquí es donde el usuario puede ver las conversaciones guardadas.

Configuración

- ▶ **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en **Activado/Desactivado** cuando haya actividad en su sesión.
- ▶ **Inicio de sesión automático:** Opciones para que el teléfono automáticamente inicie sesión de IM.

- ▶ **Proveedor predetermin.:** Seleccione el proveedor de IM que se use automáticamente cuando inicia la función de IM

Información de MI

Muestra información sobre el programa cliente de mensajería instantánea, como el nombre del cliente y el número de versión del programa.

Menú en línea / Conversación uno a uno

Después de iniciar la sesión satisfactoriamente, aparecerá en la pantalla una lista con los identificadores de los contactos. Según dónde esté situado el cursor en la lista de contactos, estarán disponibles las siguientes opciones de menú.

Cuando el cursor está situado en una lista de conversaciones

- ▶ **Enviar mensaje a:** permite enviar un mensaje a alguien al introducir la dirección de correo electrónico.
- ▶ **Conversaciones guardadas:** aquí es donde el usuario puede ver las conversaciones guardadas.

Configuración

- **Nombre de mostrar:** Seleccione el nombre que deseas mostrar a sus otros contactos.
- **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
- **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Activado/ Desactivado cuando haya actividad en su sesión.
- ▶ **Inicio de sesión automático:** Opciones para que el teléfono automáticamente inicie sesión de IM.
- ▶ **Proveedor predetermin.:** Seleccione el proveedor de IM que se use automáticamente cuando inicia la función de IM
- ▶ **Minimizar:** minimiza la ventana de mensajería instantánea y vuelve al modo de espera.
- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

Nota

La lista de conversaciones contiene el contacto activo con quien mantuvo una conversación y también un contacto desconocido.

Cuando el cursor está situado en una Conversación

- ▶ **Finalizar conversación:** permite dar por concluida la conversación seleccionada. Si se seleccionó un contacto desconocido, también se borrará ese contacto.
- ▶ **Bloquear/Desbloquear contacto:** permite admitir o no conversaciones con el contacto seleccionado.
- ▶ **Inform. de contacto:** permite ver la ID del usuario y el texto de estado.
- ▶ **Actualizar Contacto:** Permite actualizar la información de el contacto.
- ▶ **Configuración**
 - **Mostrar nombre**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Contactos fuera de línea**
 - **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Activado/Desactivado cuando haya actividad en su sesión.
 - **Inic ses autom**
 - **Proveedor predeterm**

- ▶ **Minimizar:** minimiza la ventana de mensajería instantánea y vuelve al modo de espera.
- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

Cuando el cursor está situado en una lista de contactos

- ▶ **Agregar contacto:** permite agregar un nuevo contacto a la lista de contactos seleccionada; los contactos se buscan por la dirección de correo electrónico, el nombre o el apellido del contacto.
- ▶ **Enviar mensaje a:** permite enviar un mensaje a alguien al introducir la dirección de correo electrónico.
- ▶ **Lista de bloqueados:** muestra la lista de todos los contactos no admitidos.
- ▶ **Actualizar lista de contactos:** actualiza la información de los contactos en la lista de contactos.
- ▶ **Configuración**
 - **Mostrar nombre**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.

- **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Activado/Desactivado cuando haya actividad en su sesión.
- **Inic ses autom**
- **Proveedor predeterm**
- ▶ **Minimizar:** minimiza la ventana de mensajería instantánea y vuelve al modo de espera.
- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

Quando el cursor está situado en un Contacto

- ▶ **Bloquear/Desbloquear contacto:** permite admitir o no conversaciones con el contacto seleccionado.
- ▶ **Agregar contacto:** permite agregar un nuevo contacto a la lista de contactos seleccionada; los contactos se buscan por la dirección de correo electrónico, el nombre o el apellido del contacto.
- ▶ **Borrar contacto:** borra el contacto seleccionado.
- ▶ **Inform. de contacto:** permite ver información. Por ejemplo, la ID de usuario, el estado y el texto.
- ▶ **Actualizar Contacto:** Permite actualizar la información de el contacto.
- ▶ **Configuración**
 - **Mostrar nombre**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Contactos fuera de línea**
 - **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Activado/Desactivado cuando haya actividad en su sesión.
 - **Inic ses autom**
 - **Proveedor predeterm**
- ▶ **Minimizar:** minimiza la ventana de mensajería instantánea y vuelve al modo de espera.
- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

Opciones de menú disponibles en la pantalla Conversación

- ▶ **Insertar:** permite insertar símbolos, plantillas y emoticones en la pantalla de conversación. Para acceder a esta función, presione la tecla de función izquierda.
- ▶ **Volver a contactos:** vuelve a la pantalla de los contactos.
- ▶ **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
- ▶ **Terminar conversación:** termina la conversación activa y borra las conversaciones del búfer.
- ▶ **Bloquear/Desbloquear contacto:** permite admitir o no conversaciones con el contacto seleccionado.
- ▶ **Guardar conversación:** almacena la conversación activa.
- ▶ **Info de Contacto:** Muestra la información de el contacto.
- ▶ **Minimizar:** minimiza la ventana de mensajería instantánea y vuelve al modo de espera.
- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

▶ Configuración

- **Mostrar nombre**
- **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
- **Contactos fuera de línea**
- **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Activado/Desactivado cuando haya actividad en su sesión.
- **Inic ses autom**
- **Proveedor predeterm**

ⓘ Nota

- ▶ En la ventana de conversación, puede usar las teclas de navegación arriba y abajo para desplazarse por la conversación.
- ▶ El número máximo de caracteres que admite un mensaje es de 800 para recibir y 160 para enviar.
- ▶ Es posible que esta información no se actualice en tiempo real; por eso, es conveniente usar la opción Actualizar contacto para conocer el estado más actualizado.

Mensajería

Este menú incluye funciones relacionadas con el servicio de mensajes cortos (SMS por su sigla en inglés), el servicio de mensajes de multimedia (MMS por su sigla en inglés) y el correo de voz, además de los mensajes de servicio de la red.

Crear mensaje Menú 2.1

En la pantalla de espera, seleccione Menú > Mensajes > Crear mensaje. O bien, puede presionar la tecla de navegación arriba  desde la pantalla de espera para crear un mensaje nuevo, u oprima la tecla  en el teclado qwerty.

Nota

Si selecciona un archivo gráfico o de audio al escribir un mensaje multimedia, el tiempo de carga del archivo será de unos 5 segundos. Entonces no podrá activar ninguna tecla durante el tiempo de carga. Cuando esté terminada la carga del archivo, podrá escribir un mensaje de multimedia.

Editar un mensaje

Al editar un mensaje, están disponibles las siguientes opciones: (Presione la tecla de función izquierda [Insertar]).

- ▶ **Símbolo:** puede insertar símbolos, sean signos o emoticones. Desplácese por las páginas con las teclas de función izquierda y derecha. Para seleccionar un símbolo, introduzca un número correlativo al símbolo que desea usar.
- ▶ **Imagen existente:** puede seleccionar una imagen gráfica con las teclas de navegación izquierda y derecha. Se puede obtener una vista previa de la imagen seleccionada si presiona la tecla de función derecha [Ver].
- ▶ **Sonido existente:** puede insertar varios sonidos existentes.
- ▶ **Video existente:** puede insertar un clip de video.
- ▶ **Nueva foto:** puede insertar una nueva imagen que haya tomado con la cámara si presiona la tecla OK.

Mensajes

- ▶ **Nueva grabación de voz:** puede grabar un nuevo clip de audio al presionar la tecla central [REC]. Además, después de grabar un clip de audio nuevo puede insertarlo si presiona la tecla OK [Insertar].
- ▶ **Nuevo video:** puede grabar un nuevo video si presiona la tecla OK.
- ▶ **Plantillas SMS:** puede introducir fácilmente las frases que usa con más frecuencia en los mensajes de texto.
- ▶ **Más:** permite insertar vCard, vCalendar o Contactos.

Usar opciones

Presione la tecla de función derecha [Opciones].

- ▶ **Modo de entrada de texto:** sirve para establecer el modo de entrada de texto. Si desea conocer más detalles al respecto, consulte la sección Introducir texto (página 25).
- ▶ **Idioma de entrada de texto:** la función Idioma de entrada permite configurar el idioma y elegir entre inglés, español o francés.

▶ Opciones de entrega

- **Confirmación de entrega:** si se establece como **Activado** en este menú, puede verificar si el mensaje se envió de manera correcta.
- **Solicitar confirmación de entrega:** puede establecerlo como Activado o Desactivado.
- ▶ **Guardar en borradores:** guarda el mensaje seleccionado en la carpeta de borradores.
- ▶ **Cancelar mensaje:** permite salir del modo de entrada de texto sin guardar el mensaje que haya escrito.

👉 Sugerencia

Los mensajes de texto pueden copiarse de la tarjeta SIM al teléfono y viceversa.

Recibidos

Menú 2.2

Se le dará una alerta cuando reciba un mensaje. Se almacenarán en la bandeja de entrada. En la bandeja de entrada, puede identificar cada mensaje mediante iconos. Si se le notifica que recibió un mensaje multimedia, puede descargar todo el mensaje multimedia seleccionándolo en el menú Bandeja de entrada. Para acceder a la Bandeja de entrada, desde la pantalla de espera, seleccione **Menú > Mensajes > Recibidos**.

- ▶ **Resp:** Puede responder al mensaje presionando la tecla de función Izquierda.

Están disponibles las [Opciones] siguientes en la lista de Bandeja de entrada.

- ▶ **Eliminar:** permite borrar el mensaje actual.
- ▶ **Reenviar:** permite volver a enviar el mensaje.
- ▶ **Llamar:** permite llamar al remitente.
- ▶ **Return call:** You can call the sender.
- ▶ **Vista de secuencia/ Vista general:** permite alternar entre la vista de secuencia o la vista general.
- ▶ **Información:** Provee los detalles sobre el mensaje en Recibidos.

- ▶ **Copiar/ Mover:** Puede copiar o mover su mensaje a la tarjeta de SIM.
- ▶ **Eliminación múltiple:** permite borrar todos los mensajes elegidos.
- ▶ **Eliminar todos los msj. leídos:** Permite borrar todos los mensajes que han sido abiertos.
- ▶ **Eliminar todo:** permite borrar todos los mensajes.
- ▶ **Responder a todos:** Puede responder a todos los recipientes.

Borradores

Menú 2.3

Permite ver los mensajes guardados como borradores. Para ver la opción Borradores, en la pantalla de espera, seleccione Menú > Mensajes > Borradores. Las siguientes opciones están disponibles:

- ▶ **Información:** muestra la información del mensaje, como la fecha, la hora y el tipo de mensaje.
- ▶ **Eliminación múltiple:** permite borrar todos los mensajes elegidos.
- ▶ **Eliminar todo:** Puede borrar Mensajes de texto, Mensajes multimedia y Todos los mensajes.

Salientes

Menú 2.4

Puede ver sus mensajes enviados en este menú.

Las siguientes [Opciones] están disponibles en la lista Bandeja de salida:

- ▶ **Eliminar:** borra el mensaje seleccionado que no pudo enviarse.
- ▶ **Editar:** permite editar el mensaje seleccionado.
- ▶ **Información:** muestra la información de estado, como la fecha, la hora y el tipo de mensaje.
- ▶ **Eliminación múltiple:** permite borrar todos los mensajes elegidos al mismo tiempo.
- ▶ **Eliminar todos:** permite borrar todos los mensajes.

Buzón de voz

Menú 2.5

Este menú le brinda una forma rápida de acceder a su buzón de correo de voz (si se lo ha suministrado su red).

Ese número ya podría estar configurado y usted podrá revisar su correo de voz manteniendo oprimida la tecla .

● Nota

Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener detalles sobre los servicios con el objeto de configurar el teléfono según corresponda.

Plantillas

Menú 2.6

► **Plantilla SMS:** hay seis mensajes predefinidos en la lista. Puede ver y editar los mensajes de la plantilla o crear nuevos mensajes. Están disponibles las siguientes opciones:

- **Editar:** permite escribir un mensaje nuevo o editar el mensaje de plantilla seleccionado.
- **Enviar vía:** permite enviarlo como Mensaje o Mensaje Bluetooth.
- **Eliminar:** permite borrar el mensaje de plantilla seleccionado.
- **Nueva plantilla:** permite crear una nueva plantilla de mensajes.
- **Eliminar todo:** permite borrar todos los mensajes de la carpeta.

► **Plantillas MMS:** permite agregar nuevas plantillas multimedia al elegir [Nuevo].

Configuración de mensajes

Menú 2.7

Para ver o cambiar la configuración del mensaje, seleccione **Menú > Mensajes > Configuración de mensajes**.

Alerta de mensaje (Menú 2.7.1)

En esta opción, puede establecer los sonidos, volumen y el tipo de alerta.

SMS (Menú 2.7.2)

- ▶ **No de centro de mensajes:** si desea enviar un mensaje de texto, puede obtener la dirección del centro de SMS mediante este menú.
- ▶ **Puerta de acceso de correo:** mediante esta puerta de enlace, se puede enviar el mensaje de texto a una dirección electrónica.
- ▶ **Codif. de caracteres:** permite seleccionar la codificación de caracteres para visitar un sitio Web externo.
- ▶ **Configuración de portadora**

MMS (Menú 2.7.3)

- ▶ **Duración de diapositiva:** muestra la duración de cada página al escribir el mensaje.
- ▶ **Prioridad:** permite elegir la prioridad del mensaje.
- ▶ **Período de validez:** este servicio de red permite decidir durante cuánto tiempo se almacenarán los mensajes multimedia en el centro de mensajes.
- ▶ **Opciones de descarga**
 - **Descargar sin preguntar:** permite que el mensaje multimedia se descargue automáticamente.
 - **Preguntar siempre:** permite descargar el mensaje multimedia en forma manual.
- ▶ **Perfil de red:** si selecciona el servidor de mensajes multimedia, puede establecer la URL del servidor de mensajes multimedia.
- ▶ **Tipos de mensaje permitidos**
 - **Personal:** mensaje personal.
 - **Anuncio:** mensaje comercial.
 - **Información:** información necesaria.

Número de Buzón de voz (Menú 2.7.4)

Este menú le permite configurar el número del centro de correo de voz si esta función es admitida por AT&T. Verifique con AT&T los detalles de su servicio para poder configurar el teléfono correctamente.

Mensaje de servicio (Menú 2.7.5)

Puede configurar la opción Servicio para determinar si le interesa recibir mensajes de servicio o no.

Correo electrónico

La aplicación Mobile Email permite acceder a las cuentas de Yahoo!, AOL, AIM, Windows Live Hotmail, AT&T Yahoo!, BellSouth y de otros proveedores desde el teléfono. Así que, de ahora en más, puede revisar el correo electrónico fácilmente y sin perder tiempo, aun cuando no tenga su computadora a mano.

Para configurar el Correo electrónico:

- ▶ **Abra Correo electrónico:** desde la pantalla de espera, presione la tecla de función izquierda para seleccionar Menú y luego elija Correo electrónico.
- ▶ **Seleccione un proveedor de correo electrónico:** con la tecla de navegación, resalte el proveedor de correo electrónico que desea usar y presione **Select**.
- ▶ **Inicio de sesión:**
 1. Seleccione el campo donde se ingresa la ID, oprima la tecla de navegación abajo y luego escriba su ID de correo electrónico.
 2. Desplácese hacia abajo y resalte el campo Contraseña, oprima la tecla de navegación abajo y escriba su contraseña.

Sugerencia rápida: el campo de contraseña distingue entre mayúsculas y minúsculas. Presione el botón  en el teclado para cambiar a minúsculas o mayúsculas.

3. Para guardar la contraseña, desplácese hacia abajo hasta llegar a la casilla de verificación para recordar la contraseña y oprima la tecla de navegación abajo para seleccionarla.

4. Seleccione Sign In.

- ▶ **Abra un mensaje de correo electrónico:** desplácese hasta el asunto del mensaje de correo electrónico que desea abrir, resáltelo y presione la tecla de navegación. Con el mensaje abierto, seleccione Opciones para Responder, Reenviar, Borrar, Responder a todos, Ver todos los destinatarios o Marcar como no leído.
- ▶ **Borre un mensaje de correo electrónico:** desplácese hasta el mensaje que desea borrar, presione Opciones y luego Borrar.

Para obtener más detalles, visite www.att.com/email.

MEdia Net

Se conecta con la página de inicio definida en la cuenta activada. La cuenta predeterminada conecta con la página de inicio de AT&T.

Este menú muestra cómo acceder a Internet por medio de su navegador WAP.

MEdia Net es uno de los servicios proporcionados por AT&T y le brinda acceso a todas las cosas interesantes que puede hacer con su teléfono inalámbrico.

Nota

Compruebe la disponibilidad de los servicios WAP, precios y tarifas con su operador de red o con el proveedor de servicios que desee usar. Los proveedores de servicio también le darán instrucciones sobre cómo utilizar sus servicios.

Para abrir una cuenta de Internet, comuníquese con su proveedor de servicios.

Inicio del navegador

Para iniciar el navegador en modo de espera, mantenga presionada la tecla OK . Desde el modo de espera, también puede presionar la tecla de función izquierda [Menú] y luego seleccionar MEdia Net.

Una vez conectado, se muestra la página de inicio. El contenido depende del proveedor de servicios.

Para salir del navegador en cualquier momento, presione la tecla [FIN].

Menús del navegador

Puede navegar por Internet usando las teclas del teléfono, o bien el menú del navegador WAP.

Uso de las teclas de navegación

Al navegar por Internet, las teclas del teléfono funcionan de manera distinta que en el modo de espera.

Tecla	Descripción
Tecla de navegación hacia arriba o abajo	Desplaza línea por línea el área del contenido

Uso del menú del navegador WAP

Menú en línea

Una vez conectado a Internet, se puede disponer de las siguientes opciones de menú:

- ▶ **Atrás:** va a la página anterior.
- ▶ **Adelante:** va a la página siguiente.
- ▶ **Refrescar:** vuelve a cargar la página en la que está en ese momento.
- ▶ **Inicio:** va a la página de inicio que aparece al conectarse.
- ▶ **Introducir URL:** conecta con esa dirección URL específica después de editarla.
- ▶ **Páginas recientes:** sirve para administrar la lista de páginas de Internet que visitó.
- ▶ **Favoritos:** permite agregar o guardar la página en la que está en ese momento como favorita o ver la lista de los marcadores guardados.
- ▶ **Enviar URL:** envía la dirección URL por SMS.
- ▶ **Nuevo SMS:** envía un nuevo mensaje de texto.

- ▶ **Ajustes:** permite establecer opciones como Caché, Cookie y otros valores de configuración del navegador.

MEdia Mall

MEdia Mall

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga MEdia Mall de AT&T.

En este sitio usted puede elegir entre las siguientes opciones: Ringtones, Games, Cool Tools/Apps, Videos, Color Graphics, Fun Packs, Themes y más.

Nota

Al descargar tonos de timbre, puede incurrir en gastos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

YELLOWPAGES

Aproveche al máximo la capacidad de búsqueda local de YELLOWPAGES.COM en el teléfono móvil.

Encuentre un comercio, obtenga mapas y direcciones, y guarde sus favoritos: la aplicación móvil le ofrece lo que necesita, en todo momento y en cualquier lugar.

- ▶ Busque comercios locales.
- ▶ Vea la clasificación y llame a comercios.
- ▶ Guarde comercios para acceder en el futuro.
- ▶ Obtenga mapas y vea direcciones detalladas.

* Para obtener más información, consulte www.yellowpage.com

Mis cosas

Audio

Menú 7.1

- ▶ **Comprar tonos:** esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de tonos de timbre de AT&T.
- ▶ **Tonos de respuesta:** esta opción de menú muestra la lista de sitios relacionada con el tono de respuesta de AT&T.
- ▶ **Grabadora:** permite grabar su propio audio al presionar la tecla central [REC].
- ▶ **Audio predeterminado:** permite ver los archivos de audio predeterminados.
- ▶ Puede ver los archivos de audio en la lista.

Imágenes

Menú 7.2

- ▶ **Comprar gráficos:** se conecta con el sitio de descarga de gráficos de AT&T.
- ▶ **Hacer foto:** cambia a la función de cámara, desde la cual podrá tomar fotografías.
- ▶ **Imágenes predeterminadas:** puede ver los archivos de gráfico predeterminados.
- ▶ **Animaciones:** permite ver los archivos Flash predeterminados y seleccionarlos como tapiz de fondo.
- ▶ Puede ver los archivos de gráficos en la lista.

Video

Menú 7.3

- ▶ **Comprar videos:** puede descargar videos.
- ▶ **Grabar video:** puede grabar su propio video.
- ▶ Puede ver los archivos de video en la lista.

ⓘ Nota

El DRM en ocasiones restringe algunas funciones, como enviar y editar.

Cámara y grabaciones Menú 7.4

Tomar foto (Menú 7.4.1)

Con el módulo de cámara integrado en su teléfono, puede tomar fotografías de personas o acontecimientos cuando esté en movimiento. Además, puede enviar fotografías a otras personas en un mensaje de imagen.

El icono [**Álbum**] de la tecla de función izquierda permite acceder al menú de álbum.

Cuando la función de **Tomar Foto** este activada, voltee el teléfono en el sentido de las manecillas del reloj.

- ▶ **Temporizador:** el temporizador se puede establecer en Desactivado/ 3 segundos/ 5 segundos/ 10 segundos.
- ▶ **Multidisparo**
- ▶ **Bal. de blancos:** AUTO, Luz de día, Incandescente, Nublado, Fluorescente o Modo nocturno.
- ▶ **Efecto de color:** Desactivado, Sepia, B&N o Negativo.
- ▶ **EV:** puede ajustar el nivel de brillo de la pantalla con las teclas de navegación hacia la izquierda o derecha. Existen 20 niveles de brillo.

La tecla de función derecha [Opciones] mostrará las siguientes opciones:

- ▶ **Videocámara:** establece la videocámara.
- ▶ **Pantalla:** permite establecerla como Estándar o Borrar iconos.
- ▶ **Resolución:** permite establecerla como 320x240/ 640x480/ 1280x960/ 1600x1200.
- ▶ **Calidad:** permite establecer la calidad en Normal, Fina o Super fino.
- ▶ **Son. obturador:** se puede establecer en Tono 1/ Tono 2/ Tono 3/ Desactivado.
- ▶ **Guardar en:** al insertar una tarjeta microSD™ en el teléfono, tiene la opción de guardar sus fotos en la memoria externa o en el teléfono.
- ▶ **Restablecer configuración:** permite utilizar la configuración predeterminada.

Grabar video (Menú 7.4.2)

En este menú, puede grabar un clip de video presionando la tecla de cámara o la tecla OK. Antes de comenzar a grabar, presione la tecla de función derecha [Opciones] para establecer los siguientes valores. Seleccione el valor deseado y presione la tecla central  para confirmar.

Cuando la función de **Grabar video** este activada, voltee el teléfono en el sentido de las manecillas del reloj:

- ▶ **Modo:** puede establecerlo como General o MMS.
- ▶ **Bal. de blancos:** AUTO, Luz de día, Incandescente, Nublado, Fluorescente o Modo nocturno.
- ▶ **Efecto de color:** Desactivado, Sepia, B&N o Negativo.
- ▶ **EV:** puede ajustar el nivel de brillo de la pantalla con las teclas de navegación hacia la izquierda o derecha. Existen 20 niveles de brillo.

La tecla de función derecha [Opciones] mostrará las siguientes opciones:

- ▶ **Cámara:** Cambia a modo cámara.
- ▶ **Pantalla:** permite establecerla como Estándar o Borrar iconos.
- ▶ **Resolución:** permite establecerla como 176x144 o 320x240.
- ▶ **Calidad:** permite establecer la calidad en Super fino, Fina o Normal.
- ▶ **Guardar en:** al insertar una tarjeta microSD™ en el teléfono, tiene la opción de guardar sus videos en la memoria externa o en el teléfono.
- ▶ **Restablecer configuración:** permite utilizar la configuración predeterminada.

Grabadora (Menú 7.4.3)

Puede grabar un clip de audio en este menú. El archivo de audio grabado se guarda automáticamente en el menú de audio (menú 7.1).

Con la tecla de función derecha **[Opciones]**, aparecerán las siguientes opciones:

- ▶ **Modo de grabación:** establece el modo de grabación en MMS o General.
- ▶ **Establecer valores de almacenamiento predeterminados:** puede establecer el almacenamiento predeterminado del audio grabado en el teléfono o la tarjeta de memoria.

La tecla de función izquierda **[Galería]** lo lleva directamente al Álbum.

Páginas Web

Menú 7.5

Favoritos (Menú 7.5.1)

Esta función le permite almacenar y editar los sitios de acceso frecuente.

Están disponibles las siguientes opciones:

- ▶ **Nuevo Favorito:** permite agregar un marcador nuevo de manera manual.
- ▶ **Editar:** permite modificar el marcador existente.
- ▶ **Eliminar:** permite borrar el marcador seleccionado.
- ▶ **Nueva carpeta:** permite agregar una carpeta nueva de manera manual.
- ▶ **Mover:** permite mover un marcador a otra carpeta que haya agregado manualmente.
- ▶ **Copiar:** Le permite copiar la página favorita en otra carpeta.
- ▶ **Enviar URL vía:** permite enviar información sobre el marcador a otra persona a través del SMS.
- ▶ **Eliminar múltiple:** permite seleccionar varios marcadores para moverlos o borrarlos.
- ▶ **Eliminar todo:** Le permite borrar todos los favoritos que haya hecho.

📌 Nota

Los usuarios no pueden borrar ni editar los marcadores preconfigurados.

Páginas guardadas (Menú 7.5.2)

Guarda la página en pantalla como archivo sin conexión. Se puede guardar un total de 20 páginas.

Páginas recientes (Menú 7.5.3)

Mediante este menú, puede revisar las últimas 20 páginas que visitó en este menú.

Documentos

Menú 7.6

This menu enables you to view document files.

Otros archivos

Menú 7.7

Los archivos de formato indefinido (como .vcs, .vcf, entre otros) que reciba por correo electrónico se guardarán en esta carpeta.

Están disponibles las siguientes opciones:

- ▶ **Enviar vía:** envía el archivo seleccionado mediante Bluetooth.
- ▶ **Archivo:** Le permite editar las propiedades del archivo. Las opciones incluye: **Renombrar/ Mover a carpeta/ Mover a mem. del teléfono/ Copiar a mem. del teléfono/ Información.**
- ▶ **Nueva carpeta:** permite crear una nueva carpeta.
- ▶ **Selecc./ Deselec:** Puede borrar, copiar o mover varios archivos al mismo tiempo.
- ▶ **Eliminar todo:** Borra todos los archivos en la carpeta.
- ▶ **Ordenar por:** permite ordenar las carpetas por nombre, fecha y tipo.

Tarjeta de memoria **Menú 7.8**

Esta función muestra el estado de la tarjeta de memoria externa microSD™.

Agenda

Lista de contactos

Menú 8.1

Este menú permite guardar y administrar información sobre las direcciones de los contactos. Las funciones de la lista de contactos permiten agregar nuevas direcciones o buscar las direcciones de contactos guardadas por nombre.

Nuevo contacto

Menú 8.2

Este menú permite agregar nuevas direcciones de contacto. También puede introducir información sobre las direcciones de contacto, como nombres, números telefónicos, direcciones de correo electrónico, información sobre el grupo, memorándum, tonos de timbre e imágenes (fotos).

! Sugerencia

Favor, verifique el estado de almacenamiento (SIM o teléfono) cuando guarde su nuevo contacto. [Contacts can be hidden depending on your storage status at the time of new contact entry.](#)

Grupos

Menú 8.3

Este menú permite administrar información sobre los grupos. De manera predeterminada, hay siete grupos: familia, amigos, colegas, VIP, grupo1, grupo2 y "Ningún grupo" (puede cambiar el nombre de los grupos, excepto "Sin grupo").

También puede configurar un tono de timbre para un grupo determinado. Por lo tanto, cuando reciba una llamada de una dirección de contacto perteneciente a ese grupo y no haya un tono de timbre configurado para esa dirección específica, escuchará el tono de timbre elegido.

Listas de marcado rápido

Menú 8.4

Este menú permite configurar los números de marcado rápido. Se puede seleccionar un número del 2 al 9 como marcado rápido. En cualquiera de esos ocho números, se pueden configurar un número de marcado rápido para una dirección de contacto específica. Por lo tanto, una dirección de contacto puede tener varios números de marcado rápido.

Administración de contactos

Menú 8.5

Este menú permite copiar al teléfono toda la información de la tarjeta SIM, p. ej. nombre, número del teléfono, etc. Si durante el proceso de copiado hay un nombre duplicado, la información también se duplicará.

Puede copiar las entradas de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono. Puede copiar las entradas de la memoria del teléfono a la tarjeta SIM (no se copiarán todos los datos).

Puede borrar todas las entradas de la tarjeta SIM o del teléfono. Presione la tecla  [FIN] para volver al modo de espera.

No. de marcado de servicio

Menú 8.6

Es posible ver la lista de números de marcado de servicio (SDN) que asigna su proveedor de servicios. Entre esos números, están los de servicios de emergencia, asistencia de directorio y correo de voz.

1. Seleccione la opción Núm. de marcado de servicio.
2. Se mostrarán los nombres de los servicios disponibles.
3. Use las teclas táctiles de navegación hacia arriba y abajo para seleccionar alguno de los servicios. Presione la tecla  [ENVÍO].

Números propios

Menú 8.7

Muestra los números de teléfono almacenados en la tarjeta SIM.

Música de AT&T

Reproductor de música

Menú 9.1

- ▶ **Todas las canciones:** puede ver todas las canciones de la biblioteca de música.
- ▶ **Playlists:** puede hacer sus propias listas de reproducción al elegir canciones de la lista de menú Todas las canciones.
- ▶ **Reordenar canciones:** ordena de manera aleatoria la reproducción de las canciones de la librería. Puede escuchar las canciones al azar.

Sugerencia

Es compatible con formatos como MP3 and M4A. Otros formatos pueden ser tocados llenando a la opción de Audio. (Menú 7.1)

Nota

Es probable que los derechos de autor de los archivos de música estén protegidos por las leyes de derecho de autor y propiedad intelectual. Antes de descargar o copiar archivos, asegúrese de cumplir con las condiciones de uso de las leyes de materiales.

- ▶ **Ajustes:** Ecualizador, Modo de reproducción y Aleatorio.

Reproducción de música

Para escuchar la música que ha transferido a su teléfono, siga estos sencillos y rápidos pasos:

Reproducir música con la tapa abierta

1. Presione la tecla de función izquierda [Menú] para abrir el Menú principal.
2. Seleccione **Música de AT&T**.
3. Seleccione Reproductor de música (1) para ver las opciones. Puede elegir entre Reproduciendo ahora, Todas las canciones y Listas de reproducción para seleccionar su música o puede seleccionar Reordenar canciones para reordenar su colección.
 - Presione la tecla [Aceptar] para reproducir o pausar la canción seleccionada. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para modificar el volumen y hacia la **izquierda** o **derecha** para ir a la canción siguiente o anterior.
 - Durante la reproducción de música, presione la tecla de función izquierda para minimizar el reproductor de música y acceder a otras funciones del teléfono mientras la música continúa.

Nota

Los archivos de menos de 300 kb se almacenan como archivos de tono de timbre.

Agregar música al teléfono

Pueden agregarse archivos de música al teléfono mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- Descargar música y tonos de timbre directamente de la red AT&T al dispositivo mediante el vínculo Comprar música (Menú 9.2) en la carpeta de música de AT&T o mediante el vínculo Comprar tonos (Menú 7.1) en la la opción de Mis cosas.
- Desde una recopilación de medios digitales existente en la computadora, mediante Windows Media® Player y/o Windows Explorer.
- Desde la computadora mediante otros servicios de suscripción de música, como Napster o eMusic.

Adquirir y descargar música directamente al teléfono

1. Con la tapa abierta, presione la tecla de función izquierda [Menú] para abrir el Menú principal.
2. Presione (9) o use las teclas de navegación para seleccionar Música de AT&T.
3. Seleccione **Comprar música (2)**.
4. Explore la página **Comprar música** para descargar los más exitosos temas, timbres y otros contenidos personalizados directamente al teléfono.

📌 Nota

Algunos sitios manejan grandes volúmenes de datos (por ejemplo, vistas previas mediante transmisión por secuencias). Por eso, sería conveniente que el usuario contara con un plan de datos ilimitado antes de usar estos servicios, para evitar gastos basados en el uso de datos.

📌 Nota

Es posible que se apliquen cargos adicionales al descargar música, timbres, etc.

Transferir música con la computadora

Antes de comenzar

Para transferir música de una PC al dispositivo, deberá contar con lo siguiente:

- Windows Media® Player 10 (o más reciente.)
- Música en la PC en uno de los siguientes formatos: MP3, .AAC ó AAC+.
- Una tarjeta microSD™* (admite tarjetas de hasta 4GB).
- Un cable de datos USB*.

* La tarjeta microSD™ y el cable de datos USB se venden por separado; diríjase a att.com/wireless para obtener más detalles.

📌 Nota

Este dispositivo no es compatible con iTunes ni con los archivos de iTunes.

Transferir música desde el servicio de música digital

1. Desde la computadora, abra su cliente de administración de música de PC preferido.
2. Descargue la canción seleccionada en su biblioteca.
3. Asegúrese de que la tarjeta microSD™ esté insertada correctamente en el teléfono.
4. Use el cable del adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora. Cuando intente conectar el terminal a la PC, el terminal mostrará el mensaje "Las funciones de llamadas y mensajes no estarán disponibles mientras esté conectado mediante USB".
5. Una vez establecida la conexión USB, el teléfono muestra el siguiente mensaje "Conectado en modo de sync. de música. No desconecte los dispositivos durante la transferencia. En la pantalla de la computadora, verá el dispositivo LG NEON. Si no se produce la detección, pase a la sección **Cambiar la configuración de la conexión USB** en la página 65.
6. Siga las instrucciones del programa para transferir música al teléfono.

Nota

Si tiene un concentrador USB, es preferible que conecte el teléfono directamente a la computadora en lugar de conectarlo al concentrador.

Transferir música con Windows Media Player

1. Abra Windows Media® Player en la computadora (versión 10.0 o superior).
2. Use el cable del adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora. Cuando intente conectar el terminal a la PC, el terminal mostrará el mensaje "Las funciones de llamadas y mensajes no estarán disponibles mientras esté conectado mediante USB".
3. Una vez establecida la conexión USB, el teléfono muestra el siguiente mensaje "Para evitar pérdida de datos quite el hardware de forma segura de la PC tras usar." En la pantalla de la computadora, verá el dispositivo LG NEON.

Nota

Si tiene un concentrador USB, es preferible que conecte el teléfono directamente a la computadora en lugar de conectarlo al concentrador. Si la computadora no detecta el teléfono recién conectado o si muestra un cuadro de diálogo del reproductor MTP, pase a la sección **Cambiar la configuración de la conexión USB** en la página 65.

- Desde la aplicación Windows Media® Player, haga clic en la ficha de sincronización. Las canciones que haya descargado con anterioridad aparecerán en la parte izquierda de la aplicación.
- Seleccione la ubicación de destino que tendrán los archivos de medios. En una lista desplegable ubicada a la derecha de la pantalla, aparecerá el reproductor de música sincronizada de LG NEON.

Nota

Si no aparecen elementos en la lista de reproducción, haga clic en el botón de edición de listas de reproducción y comience agregar archivos de música seleccionándolos de entre las diversas categorías de medios.

- Haga clic en las casillas de verificación (a la izquierda de la entrada de la canción) para seleccionar la canción que desee sincronizar con el terminal.
- Haga clic en el botón de inicio de sincronización ubicado en el ángulo superior derecho de la aplicación y así descargará en el terminal las canciones seleccionadas.
En la aplicación, aparecerá el mensaje que indica que la sincronización está en curso. No desconecte el teléfono durante ese proceso. Una vez finalizada la sincronización, aparecerá la carpeta Música debajo del reproductor de música sincronizada de LG NEON, a la derecha de la ficha de sincronización.
- Ahora puede desconectar el cable del terminal sin peligro alguno.

Arrastrar y colocar música usando LG NEON como dispositivo de almacenamiento masivo

- Inserte una tarjeta de memoria microSD™.
- Encienda el teléfono.
- Conecte el dispositivo a una computadora mediante un cable de datos USB de LG.

4. Aparecerá el mensaje “Se encontró un nuevo hardware: módem USB LG”.
5. En la computadora, ingrese a Mi PC.
6. La tarjeta de memoria aparecerá en “Dispositivos con medios extraíbles” en la misma ubicación que una unidad de disco óptica.

Nota

La PC le asignará automáticamente una letra de unidad de disco.

7. Examine los archivos en una nueva ventana para encontrar los archivos de música deseados.
8. Arrastre la música deseada desde la ventana de la PC y colóquela en la ventana de la tarjeta de almacenamiento.
9. Desconecte del cable el dispositivo de almacenamiento.
10. Acceda al reproductor de música del teléfono.

Nota

Si la computadora no detecta el teléfono recién conectado como almacenamiento masivo, pase a la sección **Cambiar la configuración de la conexión USB** que aparece a continuación.

Cambiar la configuración de la conexión USB

1. Cuando aparece la pantalla de inactividad, vaya al Menú principal presionando la tecla de función izquierda [Menú].
2. Seleccione **Ajustes** y presione la tecla [OK].
3. Seleccione **Conexión** y presione la tecla [Aceptar].
4. Use la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para resaltar **Seleccionar modo de conexión USB** y presione la tecla [Aceptar].
5. Use la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para resaltar Almacenamiento masivo (si arrastrará y colocará los archivos) y presione la tecla [Aceptar].
6. Vuelva a conectar el dispositivo a la PC.

Borrar archivos de música

Para borrar música del teléfono, tiene disponibles las siguientes tres opciones:

1. Borrar un archivo mediante el almacenamiento masivo.
2. Borrar un archivo al insertar directamente la tarjeta de memoria externa microSD™ en la computadora.
3. Borrar un archivo con la función Borrar del teléfono.

📌 Nota

Tenga presente que, si usa el proceso que se detalla a continuación, todos los datos existentes se borrarán de la tarjeta microSD™.

- Use la función Borrado maestro > Tarjeta de memoria en el menú Configuración (Menú #.2.7.2) > Tarjeta de memoria [Establecer].

Servicios adicionales de Música Menú 9.2-9.6

Es posible que haya otras aplicaciones de música de AT&T precargadas o disponibles para el teléfono, que le permitirán:

- ▶ Identificar el nombre, el artista y el álbum de una canción a partir de una canción de muestra.
- ▶ Escuchar los más recientes canales de radio de Hip Hop, R&B, Rock, Jazz o Country sin comerciales, donde quiera que vaya.
- ▶ Ver los más recientes videos musicales.
- ▶ Ver noticias e información sobre música.
- ▶ Cortar a su gusto tonos de timbre de las partes preferidas de sus canciones favoritas, etc.

📌 Nota

Algunos sitios manejan grandes volúmenes de datos (por ejemplo, vistas previas mediante transmisión por secuencias). Por eso, sería conveniente que el usuario contara con un plan de datos ilimitado antes de usar estos servicios, para evitar gastos basados en el uso de datos.

📌 Nota

Es posible que se apliquen cargos adicionales si se descarga contenido o se utilizan estos servicios.

Juegos y aplicaciones

🔔 Nota

El archivo JAR es un formato comprimido del programa Java, y el archivo JAD es un archivo de descripción que incluye toda la información detallada. Desde la red, y antes de la descarga, se pueden obtener todas las descripciones detalladas de los archivos desde el archivo JAD.

🔔 Advertencia

En un teléfono, pueden funcionar sólo los programas con versión J2ME (Java 2 Micro Edition).

En una PC, pueden funcionar sólo los programas con versión J2SE (Java 2 Standard Edition).

Comprar juegos: esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de juegos de AT&T.

Puede ver en la lista los juegos predeterminados y descargados.

Este menú muestra la lista de programas Java descargados con MEdia Net. Dentro del menú Aplicación se pueden seleccionar, borrar o ver en detalle todos los programas descargados anteriormente.

- ▶ **Comprar aplicaciones:** esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de aplicaciones de AT&T.
- ▶ Puede ver las aplicaciones descargadas en la lista.

Registro de Llamadas **Menú 0.1**

Esta opción muestra las llamadas recientes ordenadas en las siguientes categorías

Perdidas/ Realizadas/ Recibidas/ Todas.

Despertador **Menú 0.2**

Esta función sirve para configurar diversas alarmas por separado. También sirve para establecer el sonido de la alarma, la hora y el intervalo de repetición. Seleccione su configuración de alarma deseada a configurar de la lista de alarmas. Si no hay alarmas establecidas, presione la tecla de función izquierda [Nuevo] para agregar una alarma nueva.

- ▶ **Hora:** con la tecla de navegación, seleccione el modo deseado para establecer la hora. Introduzca la hora de alarma deseada y especifique la hora y los minutos. Si la hora está en el formato de 12 horas, debe seleccionar "a. m." o "p. m." con la tecla central .
- ▶ **Repetir:** con la tecla de navegación, seleccione el modo de repetición deseado.

▶ **Tipo de alarma:** Le permite escoger el tipo de alarma. Las opciones son: **Timbrar siempre/ Vibrar siempre/ Seguir perfil.**

▶ **Tono de alarma:** seleccione un sonido para la alarma con la tecla central .

▶ **Memo:** ingrese el nombre de la alarma. Oprima la tecla de función izquierda [Guardar] para guardar su nueva alarma.

Calendario

Menú 0.3

Cuando ingrese a este menú, aparecerá un calendario. El cursor cuadrado se utiliza para ubicar un día en particular. El calendario indica los evento(s) del día con un icono de una nota con la esquina doblada. Esta función lo ayuda a recordar sus planes. El teléfono hará sonar un tono de alarma si ha sido configurado para un elemento específico de la agenda.

La siguiente tabla muestra las teclas que se pueden usar para navegar el calendario:

Tecla	Descripción
Tecla de navegación arriba/abajo	Semanal
Tecla de navegación izquierda/derecha	Diario
Tecla  / tecla 	Anualmente
Tecla  / tecla 	Mensual

Cuando se selecciona un evento del calendario del menú calendario, las siguientes [Opciones] están disponibles:

- ▶ **Eliminar:** permite borrar el plan seleccionado.
- ▶ **Enviar plan por:** permite enviar el plan seleccionado mediante un mensaje de texto, mensaje multimedia o Bluetooth®.
- ▶ **Borrado selectivo:** permite borrar los planes antiguos o todos los planes de manera selectiva.
- ▶ **Ver todo:** permite ver todos los planes guardados.
- ▶ **Ir a fecha:** permite ir directamente a una fecha determinada.
- ▶ **Seleccionar varios:** permite seleccionar varios planes.

Bloc de notas

Menú 0.4

Es posible crear un máximo de 100 memos.

1. Presione la tecla de función izquierda [Nuevo] para crear un nuevo memorándum.
2. Escriba el memorándum y presione la tecla central  para guardar.

Calculadora

Menú 0.5

La función de la calculadora permite sumar, restar, multiplicar y dividir cifras. Puede escribir números con las teclas numéricas y las operaciones con las teclas de navegación: la que apunta hacia arriba, para sumar; la que apunta hacia abajo, para restar; a la izquierda, para dividir; y a la derecha, para multiplicar. Para ver el resultado, presione la tecla central, que equivale al signo "igual".

Si desea introducir la coma decimal, presione la tecla  [asterisco].

Use la tecla  para borrar los números, o  en el teclado qwerty.

Reloj mundial

Menú 0.6

La función Reloj mundial le permite conocer la hora de las ciudades más importantes del mundo.

1. Seleccione la región donde se encuentra su ciudad usando las teclas de navegación, y después oprima la tecla .
2. Seleccione la ciudad que desee con las teclas de navegación, y después oprimiendo la tecla .

Añadir una ciudad a su reloj mundial

1. Use las teclas de navegación de arriba, abajo, izquierda, derecha para moverse por el mapamundi y escoger un continente.
2. Seleccione **Ampliar** para acercarse al área y escoger entre varias ciudades del área.
3. Presione **OK** para **seleccionar**.

Cronómetro

Menú 0.7

Este menú le permite registrar el tiempo transcurrido de un evento. También se mostrará la duración de cada vuelta (hasta 20 vueltas) y el tiempo total.

► Nueva hora

1. Para iniciar el cronometraje, presione la tecla central  [Iniciar]. El tiempo continuo se muestra como HH.MM.SS.hh (horas, minutos, segundos, centésimas de segundo).
2. Durante el cronometraje, puede registrar un tiempo de vuelta individual si presiona la tecla de función derecha [Vuelta]. Pueden registrarse hasta 20 tiempos de vuelta.
3. Puede detener o iniciar el cronometraje oprimiendo la tecla .
4. Para restablecer el cronómetro, presione la tecla de función izquierda [Reiniciar].

Convertor de unidades Menú 0.8

Esta función convierte cualquier medida a una unidad que usted seleccione.

Existen 7 tipos de unidades que pueden ser convertidas: Moneda, Area, Longitud, Peso, Temperatura, Velocidad.

📌 Nota

Si desea marcar la coma decimal, presione la tecla  [asterisco].

Audio y tonos de timbre Menú #.1

There are 5 sound modes: General, Vibrate All, Alarm Only, Silent All and Ear Mic. All modes can be changed from the Volume key on idle screen mode. In addition, pressing and holding the  key on idle screen mode switches between Normal mode and Vibrating mode. Ear Mic is available when respective instruments are attached.

Comprar tonos (Menú #.1.1)

Se conecta con las tiendas de tonos de timbre de AT&T.

Tonos de llamada (Menú #.1.2)

- ▶ **Sonidos:** muestra y reproduce tonos de timbre. Esos tonos pueden descargarse de tiendas de tonos de timbre.
- ▶ **Volumen:** Le permite desear el volumen deseado del Tono.
- ▶ **Tipo de alerta:** admite tres tipos de alerta de timbre. Tono, Timbre de vibración, Timbrar después de vibrar.
- ▶ **Tono en aumento:** permite seleccionar un tipo de tono de timbre en aumento que se reproduce cuando recibe una llamada. Puede optar por activar o desactivarlo.

Tono de mensaje (Menú #.1.3)

- ▶ **Sonidos:** muestra y reproduce tonos de mensajes. Esos tonos pueden descargarse de tiendas de tonos de timbre.
- ▶ **Volumen:** Le permite desear el volumen deseado del Tono.
- ▶ **Tipo de alerta:** Puede establecer 5 tipos de alerta: Sonar una vez, Tono cada 2 min., Timbre y vibración, Vibrador, Silencio.

Nota

No es posible configurar pistas de música completas como tonos de timbre ni de mensaje.

Fijar tono de alarma (Menú #.1.4)

Le permite fijar el volumen del tono de la alarma.

Tonos del teclado (Menú #.1.5)

Esta opción de menú permite seleccionar un tono que haga sonar el teléfono cuando se presiona una tecla. Se puede seleccionar una opción de **Melodía**, **Voz** o **Silencio**.

Activar/ desactivar tonos

(Menú #.1.6)

Puede pasar los tonos de encendido o apagado a **Timbre** o a **Silencio**.

Configuración del teléfono

Menú #.2

Fecha y hora (Menú #.2.1)

- ▶ **Fecha:** permite especificar el día, el mes y el año. El formato de la fecha se puede cambiar mediante la opción de menú Formato de fecha.
- ▶ **Formato de fecha:**
ddd, MMM DD (día, mes y fecha)
MM/DD/AAAA (mes/día/año)
DD/MM/AAAA (día/mes/año)
AAAA/MM/DD (año/mes/día)
- ▶ **Hora:** permite especificar la hora actual. El formato de la hora se puede elegir con la opción de menú Formato de hora.
- ▶ **Formato de hora:** 12 horas o 24 horas

- ▶ **Actualización automática:** si activa esta función, el teléfono actualizará la fecha y la hora automáticamente según los datos actuales correspondientes al huso horario en que se encuentre.

Idiomas (Menú #.2.2)

Puede cambiar el idioma para el texto que se visualiza en su teléfono. Este cambio también afectará al modo de Entrada de idioma.

Establecer accesos directos

(Menú #.2.3)

Puede cambiar las preferencias de los accesos directos que tiene actualmente asignadas al teclado táctil.

Autobloqueo del teclado

(Menú #.2.4)

Puede establecer el tiempo previo al bloqueo automático de teclas.

Establecer modo de vuelo

(Menú #.2.5)

Esta opción permite usar sólo las funciones del teléfono que no requieran el uso de la red inalámbrica cuando esté en un avión o en lugares en los que se prohíbe usar la red inalámbrica. Si ajusta el modo de vuelo como activado, el icono se mostrará en la pantalla en lugar del icono de señal de red.

- ▶ **Activado:** no se pueden hacer (ni recibir) llamadas, incluidas las de emergencia, ni usar otras funciones que requieran cobertura de red.
- ▶ **Desactivado:** puede desactivar el modo de vuelo y reiniciar el teléfono para acceder a la red.

Seguridad (Menú #.2.6)

Existen diversos códigos y contraseñas para proteger las funciones y la configuración del teléfono.

Restablecer configuración

(Menú #.2.7)

Esta función permite restaurar la configuración de fábrica. Para hacerlo, se necesita ingresar el código de seguridad.

▶ **Reinicio maestro:** restaura la configuración a los valores predeterminados (p. ej. la configuración de audio, pantalla, idioma, fecha y hora, Bluetooth®) almacenada en la memoria del teléfono.

▶ **Borrado maestro:** borra el contenido que haya descargado o creado el usuario (p. ej. imágenes o videos) del teléfono y de la tarjeta de memoria externa.

• Teléfono

- Borra de la memoria del terminal todas las imágenes, videos y sonidos descargados o creados por el usuario.
- Restaura la información personal almacenada en la memoria del teléfono (por ejemplo, la libreta de direcciones, los mensajes, las tareas, las alarmas, los planes de calendario) a los valores predeterminados.
- Restaura la configuración almacenada en la memoria del teléfono a los valores predeterminados.

• **Tarjeta de memoria:** borra todo el contenido de la tarjeta de memoria externa.

Pantalla

Menú #.3

Comprar gráficos (Menú #.3.1)

Se conecta con el sitio de descarga de gráficos de AT&T.

Fondos de pantalla (Menú #.3.2)

En este menú, puede elegir como fondo una imagen o un color sólido.

Fuentes (Menú #.3.3)

Puede configurar el tamaño de los Dígitos de marcado que aparecen en la pantalla principal y los Menús y listas.

Relojes (Menú #.3.4)

Esta función permite seleccionar el reloj que aparecerá en la pantalla de espera.

Brillo (Menú #.3.5)

Puede configurar el brillo de la pantalla y el teclado.

Iluminación (Menú #.3.6)

Puede establecer el tiempo que permanecerá encendida la luz de fondo y el teclado.

Información sobre accesos directos (Menú #.3.7)

Puede **Activar** o **Desactivar** el acceso directo en la pantalla de espera.

Esquemas de colores (Menú #.3.8)

Mediante esta función, es posible cambiar el color del menú, el área de teclas de función, el área de la barra de título y el cursor. Puede elegir esquemas en Blanco o Negro.

Estilos de menú (Menú #.3.9)

Es posible establecer el estilo de los menús en estilo de Cuadrícula o Lista.

Teclado táctil

Menú #.4

Le permite el nivel de vibración para sus teclas de tactiles.

Llamada

Menú #.5

Reenvío de llamada (Menú #.5.1)

Cuando este servicio de red está activado, las llamadas entrantes se pueden dirigir a otro número, por ejemplo, al del buzón de voz. Para obtener detalles, comuníquese con AT&T. Seleccione una de las opciones de desvío, p. ej. Si está ocupado, para desviar las llamadas de voz cuando la línea esté ocupada o cuando rechaza una llamada entrante.

Están disponibles las opciones siguientes:

- ▶ **Todas las llamadas de voz:** desvía las llamadas de voz incondicionalmente.
- ▶ **Si está ocupado:** desvía las llamadas de voz cuando el teléfono está en uso.
- ▶ **Si no hay respuesta:** desvía las llamadas de voz que usted no responde.
- ▶ **Si no se puede acceder:** desvía las llamadas de voz cuando el teléfono está apagado o fuera del área de cobertura.

- ▶ **Llamadas de datos:** Diverts to a number with a PC connection unconditionally.
- ▶ **Llamadas de fax:** Diverts to a number with a fax connection unconditionally.

Enviar mi número (Menú #.5.2)

Este servicio de red permite establecer que se muestre (**Activado**) o se oculte (**Desactivado**) su número de teléfono a la persona que usted está llamando. Si prefiere usar distintos valores de configuración para diferentes proveedores de servicios, puede seleccionar **Fijar por red**.

Remarcado automático (Menú #.5.3)

Al seleccionar **Activado**, el teléfono vuelve a marcar el número al que está intentando llamar hasta 10 veces después de que escuche una rápida señal de ocupado. Presione la tecla  [FIN] para detener los intentos de llamada.

Esta función intenta volver a marcar los números que estén ocupados debido a la red inalámbrica. No vuelve a marcar el número de un teléfono ocupado.

Nota

No se emite alerta alguna que indique que se conectó la llamada. Debe permanecer atento para oír cuando se realiza la conexión de la llamada.

Modo de respuesta (Menú #.5.4)

Le permite determinar cómo atender el teléfono.

- ▶ **Abrir Slide:** puede abrir la tapa del teléfono deslizándola para responder a una llamada entrante.
- ▶ **Cualquier tecla:** Puede responder las llamadas tocando cualquier tecla excepto la tecla  [FIN], or la tecla de función derecha [Rechazar].
- ▶ **Sólo tecla 'Aceptar':** puede responder a una llamada entrante al tocar la tecla  [ENVÍO].

Aviso al minuto (Menú #.5.5)

Esta opción permite especificar si el teléfono emitirá un sonido cada vez que transcurra un minuto en una llamada para que esté al tanto de la duración de la llamada.

Llamada en espera (Menú #.5.6)

La red enviará una notificación de que está recibiendo una nueva llamada entrante cuando tenga una llamada en curso. Seleccione Activar para solicitarle a la red que active la llamada en espera, Cancelar para que la red desactive la llamada en espera o Ver estado para verificar si la función está activada o no.

Teléfono de texto (Menú #.5.7)

Seleccione entre Activado o Desactivado.

Enviar DTMF (Menú #.5.8)

Seleccione entre Activado o Desactivado.

Duración y costo (Menú #.5.9)

Puede comprobar la duración de llamada y el contador de datos.

Conexión

Menú #.6

Bluetooth® (Menú #.6.1)

El teléfono cuenta con la tecnología inalámbrica Bluetooth® incorporada que posibilita la conexión, sin necesidad de cables, entre el teléfono y otros dispositivos Bluetooth®, como dispositivos de manos libres, computadoras, PDA, pantallas remotas u otros teléfonos. Los dispositivos registrados en su teléfono sólo pueden conectarse de a uno por vez. (Para hacer una conexión con el mismo tipo de dispositivo o cambiar las preferencias de Bluetooth®, desconecte primero el dispositivo existente).

Puede mantener una conversación por medio de un teléfono inalámbrico manos libres con Bluetooth® o navegar por Internet, sin necesidad de cables, mediante un teléfono celular.

También puede intercambiar, por ejemplo, tarjetas de visita, elementos de calendario e imágenes.

Los auriculares Bluetooth A2DP admiten la reproducción de música.



Perfil manos libres

Este icono aparece cuando se usa el perfil de manos libres mediante el dispositivo manos libres. Esto le permite llamar con una conexión Bluetooth®.



Perfil A2DP

Este icono aparece cuando se usa el perfil A2DP entre el dispositivo de audífonos estéreo y el teléfono. Esto le permite escuchar un clip de audio. A2DP es el perfil de distribución de audio avanzado, que ofrece compatibilidad con audio de transmisión continua tanto monoaural como estéreo mediante el uso de Bluetooth®.



Perfil de manos libres y A2DP

Este icono aparece cuando los dos perfiles de manos libres y el A2DP se usan entre el dispositivo compatible y el teléfono. Esto le permite llamar y escuchar un clip de audio con una conexión Bluetooth®.

Para usar los dispositivos, consulte el manual que viene con cada uno de ellos.

📌 Nota

Recomendamos que su teléfono y el dispositivo Bluetooth® con el que se esté comunicando estén a 10 metros de distancia, como máximo. La conexión puede mejorarse si no hay objetos sólidos entre su teléfono y el otro dispositivo Bluetooth®.

▶ **Activado/ Apagado:** este menú activa o desactiva Bluetooth®.

▶ **Mi visibilidad: activada/desactivada**

- Si selecciona la opción de activación, el teléfono queda expuesto a otros dispositivos Bluetooth®.
- Si se selecciona la opción de desactivación, el teléfono se mostrará sólo a los dispositivos con los que ya esté vinculado.

▶ **Buscar nuevo dispositivo:** esta función permite buscar y agregar nuevos dispositivos.

▶ **Lista de dispositivos:** esta función permite ver la lista de todos los dispositivos que están vinculados con el teléfono

1. Presione la tecla [Nuevo] para buscar el dispositivo que puede estar conectado y que esté dentro del rango de alcance.

2. Si desea detener la búsqueda, presione la tecla de función derecha [Salir] o [Parar].

3. Se mostrarán todos los dispositivos encontrados.

Para seleccionar el dispositivo deseado, presione la tecla  [Añadir] e introduzca la contraseña.

▶ **Mi inform. de Bluetooth®:** este menú permite configurar el perfil para Bluetooth®.

- **Mi nombre:** permite cambiar el nombre del teléfono, que puede verse por otros dispositivos Bluetooth®.
- **Servicios admitidos:** muestra todos los servicios compatibles con el teléfono.

Modo de conexión USB (Menú #.6.2)

Puede transferir archivos desde una PC compatible a la memoria de su teléfono con Almacenamiento masivo. Al conectar el teléfono a una PC con el cable USB, esto se mostrará como disco extraíble mediante Windows Explorer.

El Modo de conexión USB determina la manera en que el teléfono se comunicará con otros dispositivos USB cuando estén conectados por un cable USB.

Punto de acceso (Menú #.6.3)

Este menú muestra los puntos de acceso. Puede registrar, borrar y editar con el Menú Opciones. No obstante, es imposible borrar ni editar las configuraciones predeterminadas provistas por AT&T.

Memoria

Menú #.7

Establecer valores predeterminados de almacenamiento (Menú #.7.1)

Puede asignar el almacenamiento principal a la Memoria del teléfono o la Tarjeta de memoria.

Verificar estado de la memoria

(Menú #.7.2)

- ▶ **Común:** esta función muestra el estado de la memoria del usuario en el teléfono.

- ▶ **Teléfono reservado:** esta función muestra el estado de la memoria reservada para el usuario (mensajes de texto, lista de contactos, calendario, tareas, memorándums).
- ▶ **SmartChip:** esta función muestra el estado de la memoria de la tarjeta SIM.
- ▶ **Tarjeta de memoria:** si en la ranura para tarjetas, el teléfono tiene insertada una tarjeta de memoria multimedia, es posible guardar imágenes, sonidos y videos en la tarjeta de memoria. Desde el menú de la tarjeta de memoria, puede comprobar el estado actual de la tarjeta de memoria externa.

Configuración de aplicaciones

Menú #.8

Este menú permite ajustar la configuración de las siguientes funciones del teléfono:

Mensajes (Menú #.8.1)

Para obtener más detalles, consulte Configuración de mensajes.

Servicios de red (Menú #.8.2)

Cuentas

Esta sección incluye la información de red que se utiliza para que el navegador se conecte a Internet. Seleccione la cuenta que desea al tocar la pantalla y luego [Activar]. Esto activará la cuenta que se utilizará para las conexiones futuras. MEdia Net es la cuenta predefinida que se configura como predeterminada.

- ▶ **Activar:** permite seleccionar una cuenta de la lista de cuentas para que pueda utilizarse en futuras conexiones.
- ▶ **Ver:** muestra la información específica de la cuenta.

Las siguientes opciones estarán disponibles al presionar la tecla de función derecha [Opciones]:

- ▶ **Editar:** permite modificar la información de la cuenta.
- ▶ **Borrar:** sirve para borrar la cuenta.
- ▶ **Nuevo:** permite crear hasta 20 cuentas nuevas.

Nota

No puede editar ni borrar las cuentas preconfiguradas.

Si desea crear una cuenta nueva, complete la información de red.

1. Nombre de cuenta: el nombre asociado a la nueva cuenta.
2. Página de inicio: dirección URL de la página de inicio.
3. Establezca el proxy en Activado o Desactivado.
4. Introduzca la dirección IP.
5. Introduzca el número de puerto.
6. Elija el punto de acceso.

Tenga presente que puede elegir un perfil de Internet al seleccionar la opción de la lista en la tecla central.

Nota

1. AT&T ha provisto configuraciones predeterminadas con respecto a la información de la cuenta.
2. Al crear o editar una cuenta debe tener precaución. El navegador no puede conectarse a Internet si la información de la cuenta no es correcta.

Set Storage Defaults

You can assign the primary storage to Phone Memory or Memory Card.

Rendering Mode option

You can change the settings of browser screen.

Aspecto

Puede elegir la configuración del aspecto del navegador (Mostrar imagen, Java Script).

Caché

Las páginas Web a las que haya accedido se almacenan en la memoria del teléfono.

- ▶ **Borrar caché:** borra todos los datos almacenados en la memoria caché.
- ▶ **Permitir caché:** establece un valor para especificar si el intento de conexión se hace mediante la memoria caché o no.

📌 Nota

La memoria caché es una memoria de búfer que sirve para almacenar datos de manera temporaria, en especial los que provienen de Internet.

Configuración de cookies

La información de los servicios a los que ha accedido está almacenada en lo que se denomina Cookie.

Desde este menú, puede elegir Permitir cookies o no, o Borrar cookies que ya contiene el teléfono.

Certificados de seguridad

Se muestra una lista de certificados disponibles.

Mostrar imágenes: [Set whether the image can be seen on.](#)

JavaScript: [Choose On or Off.](#)

Información del teléfono **Menú #.9**

Este menú permite ver datos como Mis números, Fabricante, Id. del dispositivo, Versión de hardware, Versión de software e Idioma.

Preguntas y respuestas

Antes de llevar el teléfono a reparar o llamar al servicio técnico, revise si alguno de los problemas que presenta el teléfono está descritos en esta sección.

P ¿Cómo puedo ver la lista de llamadas marcadas, recibidas y perdidas?

R Presione la tecla  [ENVIÓ].

P ¿Por qué en ciertas áreas la conexión no es estable o no se oye bien?

R Cuando la recepción de la frecuencia es inestable en un área determinada, la conexión puede ser inconsistente o inaudible. Diríjase a otra área e inténtelo otra vez.

P ¿Por qué la conexión no es estable o se desconecta de repente, incluso una vez establecida?

R Cuando la frecuencia es inestable o débil, o si hay demasiados usuarios, una conexión puede cortarse incluso después de haberse establecido. Inténtelo nuevamente más tarde o desde otra área.

P ¿Por qué no se enciende la pantalla LCD?

R Extraiga la batería y después reemplácela. Luego encienda el teléfono. Si el problema persiste, cargue completamente la batería e inténtelo de nuevo.

P ¿Por qué el teléfono se calienta?

R El teléfono puede calentarse si se pasa mucho tiempo con una llamada, jugando juegos o incluso navegando por Internet. Esto no tiene efecto alguno sobre la vida o desempeño del producto.

P ¿Por qué la batería se agota tan rápida cuando se usa normalmente?

R La causa de esto puede ser el entorno del usuario, una gran cantidad de llamadas o una señal débil.

P ¿Por qué no se marca ningún número cuando uno recupera una entrada de la libreta de direcciones?

R Compruebe que el número se haya almacenado correctamente usando la función de búsqueda de la libreta de direcciones. Vuélvalo a guardar, de ser necesario.

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular, y es posible que algunos se vendan por separado. Puede seleccionar esas opciones según sus requisitos de comunicación en particular. Consulte a su distribuidor local para conocer su disponibilidad.

Adaptador de viaje

Este adaptador permite cargar la batería. Se conecta a tomacorrientes de 120 voltios y 60 Hz, comunes en los Estados Unidos.



Batería

Se dispone de baterías estándares.



Adaptador de corriente para uso en vehículos

Permite la operación manos libres. Incluye auricular y micrófono.



USB/Kit de datos

* Durante la instalación, asegúrese de conectar a la PC después de haber conectado el teléfono y el cable. De lo contrario, la PC podría presentar problemas.



Nota

- ▶ Utilice siempre accesorios LG genuinos. Si no lo hace se puede inhabilitar la garantía.
- ▶ Los accesorios pueden variar según la región; para mayor información, consulte con la empresa o el agente de servicio técnico de su región.

Indicaciones de seguridad

Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario del texto referente a Marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico manual portátil es un transmisor y receptor de radio de baja energía. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Estas pautas son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los organismos de estándares internacionales y de los EE. UU.:

ANSI C95.1 (1992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

* Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU., Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación, Comisión Internacional para la Protección contra las Radiaciones No Ionizantes

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- ▶ No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y los reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- ▶ Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- ▶ Use la operación a manos libres, si la tiene;

- ▶ Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes del sector de la salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- ▶ Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- ▶ No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.

- ▶ Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia.
- ▶ Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de interferencia, es conveniente que consulte a AT&T.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo.

También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillo metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag o en el área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

- ▶ No desarme ni abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni haga tiras.
- ▶ No modifique ni remanufacture, ni intente introducir objetos extraños en el interior de la batería, ni la sumerja ni exponga a agua u otros líquidos, ni la exponga al fuego, explosiones u otros riesgos.
- ▶ Sólo use la batería para el sistema para el cual está indicada.

- ▶ Sólo use la batería con un sistema de carga calificado según la norma IEEE 1725-2006. El uso de una batería o cargador no certificados puede presentar riesgo de incendio, explosión, derrames o de otro tipo.
 - ▶ No provoque corto circuitos en las baterías ni permita que objetos conductores metálicos toquen los terminales de las baterías.
 - ▶ Reemplace la batería sólo por otra batería calificada con el sistema según la norma IEEE 1725-2006. El uso de una batería no certificada puede presentar riesgo de incendio, explosión, derrames o de otro tipo.
 - ▶ Deshágase rápidamente de las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales.
 - ▶ El uso de las baterías por parte de niños debe hacerse bajo supervisión.
 - ▶ Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería caen, especialmente en una superficie dura, y el usuario sospecha que hay daños, llévelo a un centro de servicio para que lo inspeccionen.
- ▶ El uso incorrecto de las baterías puede dar como resultado un incendio, explosión u otros riesgos.
 - ▶ Sólo se debe conectar el teléfono a productos USB que tengan el logotipo USB-IF o que hayan completado el programa de conformidad USB-IF.

Seguridad del cargador y del adaptador

- ▶ El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.

Información y cuidado de la batería

- ▶ Deshágase de la batería correctamente o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- ▶ Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.

Indicaciones de seguridad

- ▶ No desarme ni golpee la batería porque eso podría provocar descarga eléctrica, corto circuito o incendio. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.
- ▶ Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- ▶ Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- ▶ Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- ▶ La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- ▶ El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- ▶ La función de autoprotección de la batería interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- ▶ No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- ▶ Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- ▶ Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- ▶ Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- ▶ No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería y ocasionar una explosión.

Aviso general

- ▶ Usar una batería dañada o introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- ▶ No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- ▶ Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- ▶ Cuando el teléfono no se usa durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- ▶ El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- ▶ No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- ▶ No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévalo a un Centro de servicio autorizado LG.
- ▶ No pinte el teléfono.
- ▶ Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar al usar de manera incorrecta el teléfono, repararlo o actualizar el software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos). El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- ▶ Al usar el teléfono en lugares públicos, establezca el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- ▶ No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para los consumidores sobre teléfonos celulares del centro de dispositivos médicos y salud radiológica de la Administración de Alimentos y Drogas de los EE. UU. (FDA por su sigla en inglés).

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Cuando los teléfonos inalámbricos se usan emiten niveles bajos de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de las microondas. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico.

Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para tomar medidas si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia en un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- ▶ Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- ▶ Idear teléfonos inalámbricos con un diseño que reduzca la exposición del usuario a la RF que no sea necesaria para el funcionamiento del dispositivo;
- ▶ Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- ▶ National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- ▶ Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- ▶ Administración de la Seguridad y Salud Laborales
- ▶ Occupational Safety y Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- ▶ Dirección Nacional de Telecomunicaciones e Información

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

Indicaciones de seguridad

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término 'teléfonos inalámbricos' se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos 'celulares', 'móviles' o 'PCS'. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a energía de RF mensurable debido a la poca distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras

dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados 'teléfonos inalámbricos' que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos realizados en animales que investigan los efectos de la exposición a la energía de RF característica de los teléfonos inalámbricos generaron resultados contradictorios que, por lo general, no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con

animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2000. Juntos, estos estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún

efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos si proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para

Indicaciones de seguridad

proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para garantizar la conducción de estudios de alta prioridad en animales con el fin de tratar importantes cuestiones sobre los efectos de la exposición a la energía de RF. La FDA ha

sido un participante líder del Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ayudó a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF. La FDA y la Asociación de Internet y Telecomunicaciones Celulares (CTIA por su sigla en inglés) tienen un acuerdo formal de desarrollo e investigación cooperativa (CRADA por su sigla en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos

inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con las pautas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watt por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de

la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/>) proporciona instrucciones para reconocer el número de identificación de la FCC en su teléfono para que pueda detectar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el

Indicaciones de seguridad

liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico en el cuerpo humano debido a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba usa un modelo de simulación de tejidos de la cabeza humana. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le interesa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar algunas medidas simples para minimizar la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero

si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico

cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con los dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se

finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos
(<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC)
(<http://www.fcc.gov/>)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante
(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS)
(<http://www.icnirp.de>)

Junta nacional de protección radiológica (R.U.)
(<http://www.nrpb.org.uk>)

10 consejos de seguridad para conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad.

Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea con atención el manual de instrucciones y aprenda a aprovechar la ventaja de las valiosas funciones que la mayoría de los teléfonos ofrece, incluidos el marcado automático y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos

con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.

3. Coloque el teléfono inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico pesado o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico pesado. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

Indicaciones de seguridad

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una libreta de direcciones o una tarjeta comercial, o escribiendo una lista de cosas que debe hacer mientras conduce, no mira por donde está yendo. Es de sentido común. No se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.

Indicaciones de seguridad

7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que lo distraen e incluso lo pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números lo separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico.

- Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un "buen samaritano" en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
- Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no presenta un peligro grave, un semáforo roto, un accidente de tránsito leve donde nadie parece herido o un vehículo que sabe que es robado, llame a la asistencia en ruta o a un número especial para asistencia de no emergencia desde el teléfono inalámbrico.

Para obtener más información, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio web www.wow-com.com.

Información al consumidor sobre la SAR (Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio.

Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) fijados por la Comisión federal de comunicaciones (FCC) del gobierno de los EE.UU. Estos límites son parte de extensos lineamientos y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas sin importar su edad o estado de salud.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1,6W/kg.

Indicaciones de seguridad

* Las pruebas de la SAR se realizan utilizando posiciones estándar de funcionamiento especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su más alto nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar solamente la potencia necesaria para llegar a la red, en general mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la potencia que se emitirá.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probarse y certificarse ante la FCC que no supera el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo. El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se lo probó para ser usado en el oído es de 0,998 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario, es de 1,20 W/kg. (Las medidas para

Indicaciones de seguridad

el uso en el cuerpo difieren entre los modelos de teléfonos, y dependen de los accesorios disponibles y los requerimientos de la FCC). Si bien pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del Gobierno para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC. La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/> después de buscar FCC ID BEJGT365.

Puede encontrar información adicional sobre Tasas de Absorción Específicas en el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en <http://www.wow-com.com>

* En los Estados Unidos y el Canadá, el límite de la SAR para teléfonos móviles usado por el público es de 1,6 watt/kg (W/kg) en un promedio de más de un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Glosario

Para ayudarlo a entender los principales términos técnicos y abreviaturas utilizados en este manual y aprovechar al máximo las funciones del teléfono móvil, le presentamos algunas definiciones a continuación.

Restricción de llamadas

La capacidad para restringir llamadas salientes y entrantes.

Desvío de llamada

La capacidad para volver a programar las llamadas a otro número.

Llamada en espera

La capacidad para informar a los usuarios que tienen una llamada entrante mientras están ocupados con otra llamada.

GPRS (Servicio general de paquetes por radio)

GPRS garantiza la conexión continua a Internet para los usuarios de teléfonos celulares y computadoras. Se basa en las conexiones de teléfono celular conmutadas por circuitos del Sistema global para comunicaciones móviles (Global System for Mobile Communication, GSM) y el Servicio de mensajes cortos (Short Message Service, SMS).

GSM (Sistema global para comunicaciones móviles, Global System for Mobile Communication)

Estándar internacional para la comunicación celular que garantiza compatibilidad entre los diversos operadores de red. GSM cubre la mayoría de los países Europeos y muchas otras regiones del mundo.

Java

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutarse sin modificación en todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes.

Ha sido promocionado y muy utilizado en la Web, tanto para sitios Web públicos como Intranets. Cuando un programa Java se ejecuta desde una página Web, se le llama un applet de Java. Cuando se ejecuta en un teléfono celular o un buscapersonas, se llama MIDlet.

Servicios de identificación de línea (ID de quien llama)

Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear números de teléfono que le llaman.

Llamadas de conferencia

Capacidad de establecer una llamada de conferencia que implique hasta otros cinco participantes.

Contraseña del teléfono

Código de seguridad empleado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción de bloquearlo de manera automática cada vez que se enciende.

Roaming

Permite usar el teléfono cuando se encuentra fuera del área de servicio de origen (por ejemplo, al viajar).

SDN (Número de marcado de servicio)

Los números telefónicos suministrados por el proveedor de servicios que dan acceso a servicios especiales, como correo de voz, consultas de directorios, asistencia al cliente y servicios de emergencia.

Tarjeta SIM

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para operar el teléfono (información de red y memoria, además de los datos personales del suscriptor). La tarjeta SIM se encaja en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y está protegida por la batería.

SMS (Servicio de mensajes cortos)

Servicio de red que se encarga del envío y la recepción de mensajes de texto desde/hacia otro suscriptor sin necesidad de hablar con el suscriptor correspondiente. El mensaje creado o recibido (de hasta 160 caracteres) puede mostrarse, recibirse, editarse o enviarse.

Índice

A

Access Codes	20
Address Book	56
Answering a Call	22
Answer Mode	75
Audio & Ringtones.....	70
Auto Key Lock.....	71
Auto Redial	74
Auto Update.....	71

B

Backlight Timer	73
Battery Disposal	9
Bluetooth®	76
Brightness.....	73

C

Calculator.....	67
Calendar	66
Caller Groups	56
Call Forwarding.....	74
Charging the Battery.....	17

D

Date & Time.....	71
Date Format	71

Display	73
Display Information	13
Drafts	39
During a Call	25

E

Entering Text	23
---------------------	----

G

Games	47
GPRS	102

I

IM.....	32
Inbox.....	39
Inserting the Memory Card	19
Installing the SIM Card	16

L

Languages.....	71
----------------	----

M

Making a Call.....	21
Memory Card	55
Memory Card Slot.....	19
Messaging	37, 78
Minute Minder.....	75

Mobile Email.....	44
Music Player.....	58
My Numbers.....	57

N

Notepad.....	67
--------------	----

O

Outbox.....	40
-------------	----

P

Phone Components.....	10
Playing Music.....	59

R

Record Video.....	52
Removing the Memory Card.....	19

S

Security.....	72, 80
Security code.....	20
Service Dial Numbers.....	57
Set Flight Mode.....	72
Shop Tones.....	70
Speed Dial Lists.....	56
Stopwatch.....	69

T

Take Photo.....	50
Tasks.....	68
Templates.....	41
Text Input Mode Using the Keypad.....	23
Tip Calculator.....	69
TTY.....	75

U

Unit Converter.....	69
---------------------	----

V

Video.....	50
Voicemail.....	41

W

Wallpapers.....	73
World Clock.....	68